

Croatian Franciscan *Hrvatski Franjevački*
Herald ❖ ***Vjesnik***

Pilgrim way

Hodom častiti

Summer — Ljeto 2014

RIJEČ ČITATELJIMA A WORD TO OUR READERS

Jozo Grbeš, OFM



Dear Friends,

Summer is a time of travel, pilgrimages, seeking holiness, searching for our own identity. Our life's question is, what's important in our lives? Who is important to us? If we spend more time in silence, listening to God's voice, we would be calmer people, with less worries and everyday stress, and we would live life deeper and richer. Giving is important. Very important. So it is that receiving is important. None of us are self-sufficient. We have to be open to others so they may enrich us, make our lives better. The fullness of life cannot take place without a deep and healthy spirituality.

Pilgrimages, particularly for the Feast of the Assumption in our Catholic tradition, are ever present and important. By giving honor we walk in the path where we understand God better and the path of our own souls.

May this summer be full of walking the path which leads to a better understanding of our own spirituality. And we also walk with you as we share the events of our community which is on the path of seeking and giving, meeting and celebrating. May you also walk on this path together with us. May these pages inspire you to do so.

Yours,
Fr. Joe Grbes, OFM, Custos

Dragi prijatelji!

Ljeto je vrijeme hoda, hodočašćenja, traženje svetoga, potrage za vlastitim identiteom.

Životno pitanje za nas je: što nam je u životu važno? Tko nam je važan? Ako provedemo malo više vremena u tišini, slušajući Gospodina bili bismo smireniji ljudi, s manje brige, svakodnevnih pritisaka i živjeli bismo život dublje i bogatije. Davanje je važno. Jako važno. Ali isto tako je i primanje važno. Nitko od nas nije samo-dostatan. Trebamo biti otvoreni drugima koji nas mogu obogatiti, učiniti nam život ljepšim. Punina života ne može se dogoditi bez duhovnosti, zdrave i duboke.

Hodočašća posebice za Veliku Gospu u našoj katoličkoj tradiciji tako su jako nazočna i bitna. Hodimo da bismo častili. Čašćenjem postajemo više božanski razumijevajući svojim hodom, hod vlastite duše.

Neka Vam ovo ljeto bude bogato hodom, hodom koji će voditi dubinama spoznaja o vlastitom životu. I mi zajedno s vama hodimo i dok dijelimo događaje naših zajednica koje su na putu traženja i davanja, susreta i radosti. Budite i vi dio hoda, dio časti. Neka Vam i ove stranice budu tome inspiracija!

Vaš
Fr. Jozo Grbeš, OFM
Kustos

Croatian Franciscan Hrvatski franjevački

Herald ❖ Vjesnik

Owned and Published by: Croatian Franciscan Custody of the Holy Family

Vlasnik i nakladnik: Hrvatska franjevačka kustodija Svete Obitelji

Address-adresa: 4851 S. Drexel Blvd., Chicago, IL 60615-1703

Phone-Telefon: 773-536-0552; **Fax:** 773-536-2094; **Email:** jgrbes@gmail.com

Internet: www.croatianfranciscans.org

Published three times a year — Izlazi tri puta godišnje

Editor in Chief — Odgovorni urednik:

Fr. Jozo Grbeš, OFM

Editorial Board — Uredničko vijeće:

Fr. Lawrence Frankovich, OFM, Fr. Marko Puljić, OFM,
Fr. Ivica Majstorović, OFM, Fr. Ivan Strmečki, OFM



Prva stranica: slikar
Ivica Kuhtić-Hrdjun

Front cover photo by
Ivica Kuhtić-Hrdjun



**U ovom broju:
Inside this issue:**

- ❖ Hodom častiti /
To Be a Pilgrim
4-5

- ❖ Vijesti iz Kustodije /
News From the Custody:
6-7

- ❖ In memoriam:
Fra Jozo Čuić (1947-2014):
8-11

- ❖ Župe — Središta obnove /
Parishes—Centers of Renewal:
12-47

- ❖ Hrvatski etnički institut /
Croatian Ethnic Institute:
48-51

- ❖ Razmišljanja /
Essays:
52-55

Pilgrimages



Velika Gospa u Chciagu

Crkva Sv. Jeronima. Mjesto devetnice i
hodočašća Gospi Sinjskoj.
St. Jerome Chicago



Midland, Canada

**Tradicionalno mjesto hrvatskih hodočašća
u Kanadi**

Srpanj/July

Hodom častiti

Hodočašće je hod duše. Osoba svjesna svoje uloge u svijetu i odgovornosti pred Stvoriteljem uvijek polazi na put, put prema sebi i Njemu. Taj put nas vodi do svetih mjesta i vremena, a cilj mu je dolaziti k sebi i susresti Gospodara Života. On nam ponovno kazuje da smo mi putnici, peregrinus, da nam je život put. Hodočašće upravo govori o toj dimenziji ljudskog postojanja. Čovjek je na putu stalno iz prolaznoga u neprolaznoga, iz zemaljskoga u vječno, iz bijednoga u dobro, iz grešnoga u čisto. Čovjek je stoga putnik koji spoznaje da je njegov dom tamo gdje se duša osjeća dobro. On stoga bira ne vezanost za stvari, nego postaje temeljito svjestan svog putničkog hoda i brine se za dušu koja svoj dom pronalazi u onome što traje, a ne što prolazni.

Hodom častimo i darivamo. Darivamo sebe, svoje vrijeme, darivamo čast drugome i bivamo svjesni svoje vlastite ovisnosti o drugome. Kao što je na hodočašću čovjek ovisan često o dobroti onih koje susreće, tako i život razumije kao hod ovisnosti o milosti, o Bogu, o dobroti ljudi, o vlastitom davanju. Tako se učimo običnoj, a velikoj mudrosti da je dar u susretu. Uvijek susretati, uvijek darivati, uvijek pružati ruku. Hodočastiti znači gospodariti svojim životom. Svojim ustima bivajući svjestan veličine dara riječi koja nas vodi drugome, riječi koja je odraz našeg karaktera, duše, onoga što mi jesmo, što smo postali. Hodočašće znači naučiti gospodariti svojim nakanama, tražeći čistoću misli koje postaju djelo naše svagdašnjice. Hodočastiti znači gospodariti svojim tijelom bivajući svjestan da je ono posuda Duha koji u njemu živi. Hodočastiti

nas uči moći tišine koja je posuda mudrosti. Zastati pred tajnom, veličinom mjesta, događaja, vremena, čovjeka, traži od nas slobodu prostora i svjesni izbor odustajanja od natovarenih obaveza. Hodočašće je tisućljetna tradicija svih vjera.

Biblijska tradicija puna je hodočašća. Biblijski ljudi stalno su u pokretu, na putu prema Svetom. Abraham, Izak i Jakov putovali su u Sikem, Betel i Mamru gdje im je susret s Bogom označio ostatak njihova puta i ispunjenje obećanja. Izraelci su hodočastili na Sinaj, mjesto svetosti, Objave. Biblijski prijela kroz pustinju je put, hodočašće, putovanje s Bogom. Jeruzalem je kasnije mjesto svih hodočašća i cilj svih susreta. I Krist je tamo hodočastio. Hram je bio svetinja nad svetinjama. O velikim blagdanima tamo svi hode i Krist je tako činio. Hodočašće je uvijek i pokora. Odricanje je dio hoda koji vježba sposobnost vlastite discipline koja nije završetak nego početak svih ostalih putova.

Oko 200 milijuna ljudi svake godine kreće na put hodočastiti u mjesta koja su im sveta, mjesta u kojima su otvoreni inspiraciji duha i spremnosti mijenjati život. Veličina mjesta koja se po populaciji ili zemljopisno mala primaju ogromne mase ljudi. Tako npr. Lourdes koji ima samo 15ak isuća stanovnika godišnje primi preko 5 milijuna hodočasnika. Samo famozni Paris ima više hotelskih soba od ovo malog francuskog mjesta. Hodočašća su različita. Ljudi tradicionalno putuju pješke, ali i vlakom, autobusom, zrakoplovom, biciklom, motorom, brodom. Putuju sami ili u grupi ili pak poput mlade francuskinje Stephanie Maillard koja je krenula

je na osmomjesečno putovanje u Jeruzalem, zajedno sa svojim osmogodišnjim magarcem Noisetteom. Hodočašće je puno ljudi koji putuju kao čudaci ostatku svijetu, ali njihovo putovanje ima puno smisla.

Ljudi u potrazi za svetim odvažaju se ostaviti sve i poći na put. Ostaviti sve i poći na put! Bez obzira je li to duljina hoda tjednima do Santiago de Compostella, ili je to put do lurske špilje koja nudi mir, ili je to odlazak Gospi u Chenstohovu ili je gužva s milijunima u Mexico Cityju oko Gospe Guadalupske ili je to hod po međugorskom kamenu. Svi ti putnici imaju jedan zajednički put: hod prema sebi da bi našao sebe. Ili kako to dobro opisa Bruno Ferrero u svojoj priči: *Neki čovjek došao redovniku na razgovor. Upita ga: "Što uopće naučiš od tog života u neprestanoj šutnji?"*

Redovnik je upravo grabio vodu iz zdenca, pa reče svom posjetiocu. "Zaviri u zdenac! Što vidiš?" Čovjek pogleda i odgovori: "Ne vidim ništa." Nakon nekog vremena redovnik, koji je stajao savršeno miran, reče: "Pogledaj sada! Što vidiš u zdencu?" Čovjek poslušao i odvratio: "Sad vidim sebe, odraz svog lika u void." Redovnik reče: "Vidi, kad bacim kantu, voda se uzbiba, a sad je sasvim mirna. Tako ti je i sa šutnjom: čovjek vidi sebe! Pronađi i ti sebi danas neki tihi kutak i dopusti da te prožmu šutnja i mir. Kad šutimo i otvaramo srce dajemo priliku da Bog nama govori. (B. Ferrero)

—Fra Jozo Grbeš

To be a pilgrim

A pilgrimage is always a walk of the spirit. A person aware of their role in the world and their responsibilities before the Creator is always on the path, towards themselves and towards Him. This path leads us to holy places and times and the goal is to find themselves by meeting the Creator of life. He tells us that we are travelers and that our life is a path. Pilgrimages especially speak about this dimension of human existence. Man is always on the path of temporary and eternal, from earthly to heavenly, from sad to good, from sin to purity. Man is therefore a traveler who recognizes that his home is where his soul feels good and at home. He therefore chooses not connecting with things, but rather he becomes aware of his path and cares for his soul which finds its home in that which is eternal, not temporary. By walking we honor and give. We give our ourselves, our time, we give honor to others and are aware of our own dependence on others. As when on a pilgrimage, one is dependent on the goodness of those whom they encounter, that is how we understand life as a walk which depends on mercy, on God, on the goodness of people, on their own self sacrifice. That is how we learn an ordinary but great wisdom that the gift is in the encounter. It is always in encountering others, always giving, always reaching out our hand.

To be on a pilgrimage means to be in control of our lives. To be aware what power our words have and which connects us to theirs, the words which are a reflection of our character, our soul, what we are and what we have become.

To be on a pilgrimage means to learn to be in control of our intentions in searching for the purity of our thoughts which become a part of our daily lives.

A pilgrimage means being in control of our bodies and being aware that they are the vessel of the Spirit which

lives in it.

Pilgrimages teach us the power of silence which is the vessel of wisdom. To pause before that mystery or the importance of a place, event, time, a person, seeks from us the freedom of space and the conscious decision to let go of the heavy burden of responsibilities.

Pilgrimages are an age old tradition of all religions.

Biblical traditions are filled with pilgrimages. People from the bible were always on a pilgrimage, on a journey to holiness. Abraham, Isaac and Jacob traveled to Shechem, Bethel and Mamre where their encounter with God marked the remainder of their path and fulfillment of their promises. The Israelites journeyed to Mt. Sinai, a place of holiness and proclamation. The biblical crossings though the desert is the path, a pilgrimage with God. Jerusalem was later the place of all pilgrimages and the goal of all encounters. Christ also walked was on a pilgrimage there. The temple was the holiest of all holy places. During the holy days all walked there, as did Christ. A pilgrimage was always a penance. Renunciation is a part of the journey which exercises discipline which is not an end but, rather a beginning of all new journeys.

Each year, around 200 million people go on a pilgrimage to places which are holy to them, to places which are open to inspiration of the soul and the readiness to change one's life. The great number of places which are by population or geographically very small are able to accommodate a great amount of people. For example, Lourdes, which has a population of only 15,000 is able to accommodate over 5 million pilgrims.

Pilgrimages are different. People traditionally traveled by foot, but also by train, bus, airplane, bicycle, motorcycle and boat. They travel alone or in a group or as the young French wom-

an, Stephanie Mallard, who took an eight month journey to Jerusalem, together with her eight year old donkey Noisette. A pilgrimage is many people who travel to what seems weird to the rest of the world, but their journey makes a lot of sense.

Those who seek holiness decide to leave it all behind and go on their way. To leave it all behind and go on their way! Regardless whether or not it is weeks of travel to Santiago de Compostela, or the way to the shrine of Lourdes which offers peace, or a pilgrimage to Our Lady of Czestochowa or the crowds of millions in Mexico City around the Lady of Guadalupe or a walk on the rocks of Medjugorje. All of these pilgrims have one common journey, the journey to themselves where they can find themselves.

Bruno Ferrero describes it so well in his story about a man who comes to meet with a monk. He asked him, "What do you learn from the life of constant silence?" The monk was fetching some water from a well and he answered his visitor, "Look in the well! What do you see?" The man looked and replied, "I don't see anything." After a short while, as the monk stood there quietly, he replied, "Look again! What do you see in the well?" The man listened and replied, "Now I see myself, a reflection of my face in the water." The monk replied, "See, when I throw the bucket, the water splashes, but now it is completely still. That is such with silence, man sees himself! Find yourself a quiet corner and let silence and peace encompass you. When we are silent we open our hearts and give God the chance to speak to us." (B. Ferrero)

—Fr. Joe Grbes

Proslava Blagdana Sv. Ante u Chicagu

Tradicionalno blagdan Sv. Ante okuplja Hrvate oko samostana i sjedišta hrvatskih franjevacu u Chicagu. Na ovaj dan, ovdje se Hrvati okupljaju još od 1944. godine kada je utemeljen samostan koji nosi ime ovog dragog sveca. Ovdje pri sjedištu hrvatskih franjevacu, hrvatskom etničkom institutu, ovdje gdje je franjevačka tiskara desetljećima širila snagu Riječi mnogi su nalazili svoj dom. Svečanu svetu misu ove godine predvodio je pomoćni banjalučki biskup, dr. fra Marko Semren u zajedništvu s braćom franjevcima iz Chicaga i okolice. Biskup Marko je u svojoj vrlo ugodnoj propovijedi govorio o veličini i blagosti ovog sveca. "Lijepo je učiti od onih koji sami vrše što govore! Naše vrijeme tako napredno u različitim tehnologijama, tako bogato učiteljima posjednicima istine, čini se da gubi autentični smisao mudrosti. Mudrost, dar Duha Svetoga, ne definira se količinom stečenih spoznaja, nego kvalitetom iskustava življenih: u znanju, u stvarnosti, u Bogu. Kušano iskustvo bića, prema onomu što ga ispunja: jest otvorenost srca koje pounutarnjuje u ljubavi svaki dio života, prerađuje ga i usvaja kao skupocjeno blago od kojega crpi značenje i životnost. Iz mudrosti izvire svako dobro, jer je ponovno posjećeno i spoznato u njezinoj dobroti i ljepoti, u otkrivanju onog



obeznanja kojeg je Stvoritelj stavio u svaku stvar. Ovu mudrost je usvojio, živio i drugima prenosio sv. Anto. Stoga je papa Pio XII. apostolskim pismom od 16.01.1946. uzdigao sv. Antu na čast crkvenog naučitelja uspoređujući ga sa svjetlećom

zvijezdom... Tako je on jednom zasvijetlio kugli zemaljskoj, a sjaji još i danas neobično žarećim svjetlom." Zanosno je biskup fra Marko govorio o svecu svega svijeta ističući njega kao primjer nasljedovanja i ljubavi prema Crkvi: „Svi darovi služili su mu za izgradnju Crkve. Neki stari životopisac ovako je ocrtao razliku između sv. Franje i sv. Ante: “Kao što je Petar za Crkvu, tako je i Franjo za Serafski red /Franjevački red: osnivač, voditelj i pastir; a kao što je Pavao za Crkvu, tako je i Ante za Franjevački red: propovjednik, naučitelj, pisac“. Slavlje je uzveličao zbor hrvatske župe Sv. Jeronima.

St. Anthony Feast in Chicago

Traditionally, the feast of St. Anthony gathers the faithful from all parts of the city around the monastery, which is the home to the Croatian Franciscans in Chicago. On this day, the Croa-

tian community has gathered here since 1944, the year when the monastery was founded which bears the name of this beloved saint. Here at the headquarters of the Croatian Franciscans and the Croatian Ethnic Institute, where the Franciscan Printing Press for decades expanded the power of words, is where so many have found their home. The solemn Mass this year was led by Auxiliary Bishop of Banja Luka, Dr. Fr. Marko Semren in celebration with the fellow brother Franciscans from Chicago and the surrounding area. In his homily, Bishop Marko, spoke very pleasantly about the strength and gentleness of this beloved saint. "It is nice to learn from those who lived by the very words they spoke! Our time is so advanced in different technologies, so rich in teachers who claim to be possessors of truth which seems to be losing its authentic sense of wisdom. Wisdom, the gift of the Holy Spirit, does not define the amount of acquired knowledge, but the quality of the experiences lived in knowledge, in reality and in God. To taste the experience of being, to that which satisfies is: is the openness of the heart to internalize



love in every part of life, rework it and adopt it as a precious treasure from which it derives meaning and vitality. Wisdom springs from each well, because again visited necessarily understood in its goodness and beauty, discovering that the promises which the Creator has placed in every thing. This wisdom is adopted, lived and passed on to others all. Thus, Pope Pius XII, in an apostolic letter dated Jan. 16, 1946, proclaimed St. Anthony a Doctor of the Church, comparing him with a bright shining star ... He once lit up the world and he still burns fervently to this day.

Bishop Marko spoke passionately about this saint of all the world, highlighting him as an example of someone who should be followed and in particular his love for the Church: All the gifts he received were used to build a church. An early biographer thus outlined the difference between St. Francis and St. Anthony: "As Peter is to the Church, so is St. Francis for the Seraphic Franciscan order: the founder, leader and shepherd and as Paul was for the church, so is St. Anthony for the Franciscan order: a preacher, teacher and writer."

The celebration was enhanced with the Croatian choir of St. Jerome, as well as performances by the youth of Croatian Vines of



Chicago and Club Stepinac of Chicago

+Fra Jozo Čuić **27. srpnja 1947. -** **17. lipnja 2014.**

Naš brat, fra Jozo Čuić iznenađeno je preminuo u utorak, 17. lipnja u župi svog djelovanja, hrvatskoj župi Sv. Leopolda Mandića u Londonu, u Kanadi.

Fra Jozo je rođen 27. srpnja 1947. u Bukovici kod Tomislavgrada. Osnovnu je školu pohađao u Posušju, a franjevačku gimnaziju u Visokom. Teologiju je studirao u Schwazu (Austrija) i Freiburgu (Njemačka), gdje je diplomirao 1974. Iste godine, u Freiburgu na 19. dan mjeseca svibnja, zaređen je za svećenika. Fra Jozo je u SAD stigao 19. rujna 1975. Odmah po dolasku studirao je engleski jezik u Chicagu i Washingtonu. U pastoral se uključuje god. 1976.: postaje župni pomoćnik u župi Sv. Marije u Steeltonu. Tu ostaje do 1980., kada ga Zajednica postavlja za pomoćnika u župi Sv. Jeronima u Chicagu. God. 1982. postaje župnikom hrvatske župe Sv. Jeronima u Detroitu i tu ostaje do 1989., kada je imenovan župnikom hrvatske župe Sv. Marije u Steeltonu. Na njoj, kao posljednji hrvatski župnik, ostaje do 1995. Iste godine fra Jozo je imenovan župnikom sv. Franje u Winsdoru, a od 2006. godine župnik je u Troy, Michigan, gdje ostaje do 2010. godine. Fra Jozo je bio biran dva puta u Vijeće Kustodije (1979.-1982. i 1993.-1997.). Od 2010. godine bio je župnik hrvatske župe Sv. Leopolda Mandića u Londonu gdje je radio sve do svoje smrti, u utorak, na 17. dan mjeseca lipnja.

Fra Jozo je bio plemenita i dobra duša naše franjevačke zajednice. Uvijek blag i vedar, služio je mnogim zajednicama u Americi i Kanadi skromno i vedro. Patio je tiho. Tužio se nikada nije. Prihvaćao je bolest i križ kao dar Božji. Preselio se Gospodinu upravo kako je i živo: tiho i skromno. Iskrena sućut braći franjevcima, fra Jozinoj braći i sestrama: Dragi, Jeli (Šarić), Jakovu, Mari (Serdarušić) i Zdravku.

Fra Jozo Čuić, svečano je ispraćen iz župe u



kojoj je radio zadnje četiri godine, u subotu 21. lipnja. U prepunoj crkvi sv. Leopolda Manića u kanadskom Londonu, uz sudjelovanje braće franjevac, lokalnih svećenika, župljana iz župa u kojima je služio: Londona, Windsora, Detroita, Steeltona, te ostalih zajednica, bio je ovo dan zahvalnosti za fra Jozino svjedočanstvo života. Svečanu sv. Misu predvodio je kustos hrvatskih franjevac, fra Jozo Grbeš koji je u propovijedi naglasio fra Jozino svjedočanstvo svećeništva i franjevaštva kroz

njegovu dobrotu i blagost. Dobrota i blagost, dvije tako dobre vrline ovog brata ljudima su donosile ljepotu Radosne vijesti. Od rodne Bukovice, do Visokog i Humca, Shwatzu u Austriji i Freiburga u Njemačkoj, Chicaga, Washingtona, Steeltona, Detroita, Windsora, Londona. Fra Jozo je dakle dijelio svoj život na dva kontinenta, u četiri države, s ljudima koje mu je Gospodin slao.

Franjevac je od 1968. godine, kada je na Humcu stupio u Red malog brata Franje iz Asiza. 46 godina nosio je franjevački znak, habit s ponosom i poniznošću. Daleko od domovine, nakon završenog odličnog studija u Freiburgu, 19. svibnja 1974. postao je svećenik. Prije točno 40 godina! Uskoro nakon toga dolazi u Ameriku i djeluje, okuplja i spaja ljude u župnim zajednicama. Koliko sakramenta, koliko susreta, koliko događaja! Tko bi dobrotu izbrojio? I to sve kao svećenik, uvijek iznova u potrazi za svetim, u traženju smisla i u danima mučnim. Ali uvijek pun vedrine i nikada bez predanja. Blagi ljudi poput fra Jose nas podsjećaju da je naš ugovor sa životom u sadašnjem trenutku! Apostol Pavao je blagost ubrojio među 'plodove duha': *"Plod je pak Duha: ljubav, radost, mir, velikodušnost, uslužnost, dobrota, vjernost, blagost, uzdržljivost. Protiv tih nema zakona."* (Gal 5:22, 23). Fra Jozo kao da ih je sve utjelovio u svojim danima.

Budući da je blagost jedan od plodova Božjeg duha, logično je da mora biti dio Božje divne osobnosti. Apostol Petar je napisao da je 'tih i

blag duh od velike vrijednosti u Božjim očima' (1. Petrova 3:4).

Lokalni biskup John Sherlock koji je fra Jozu dobro poznao ugodno je govorio upravo o toj dimenziji fra Jozine blagosti koja je i njega oduševljavala. Budući da je fra Jozo bio član Kolumbovih vitezova, oni su, došavši iz Windsora i Londona svojom nazočnošću ovaj ispraćaj učinili još svečanijim. Ispred župne zajednice ugodnim riječima zahvale fra Jozi obratio se gospodin Ivica Balanić, te potpredsjednik Hrvatske bratske zajednice, gospodin Franjo Bertović. Nakon svete mise župljani su pripremili objed za sve nazočne. Fra Jozino tijelo je zatim prevezeno u Chicago gdje se od njega oprostila lokalna zajednica i braća franjevci na sprovodnoj svetoj misi koja je služena u crkvi Sv. Jeronima na blagdan Sv. Ivana, u utorak, 24. lipnja. Na svetim misama u oba grada pročitano je pismo oca provincijala fra Miljenka Šteke koji je o fra Jozi rekao između ostaloga: "Tih, s osmijehom na licu,

blage i dobre naravi, fra Jozo je sve plijenio - i svoje vjernike i nas fratre. Kad bi se našli u njegovu društvu, jednostavno smo osjećali dobrotu koju je širio kao blage morske valove u nekom nenametljivom i ugodnom povjetarcu. Znao je susresti čovjeka u masi ljudi, umio ga čuti, darovati sebe i svoje vrijeme. Štoviše imao sam uvijek dojam da voli čovjeka."

Sučut dijelimo s cijelom našom zajednicom, s



fra Jozinom obitelji, braći i sestrama: Dragom, Jelom (Šarić), Jakovom, Marom (Serdarušić) i Zdravkom i njihovim obiteljima. Fra Jozino

tijelo je pokopano na groblju hrvatskih franjevaca "Holy Sepulchre", gdje uz fra Jozu poživaju još 45. braće franjevaca. On je bio dar ovoj zajednici i stoga nam ostaje samo zahvalnost za njegov dar života koji nam je inspiracija dobrote i blagosti. Nedostajat će nam jako ovaj dobri i vedri duh fra Joze Čuića. Dobri ljudi uvijek vidjivo nedostaju. Njihova sama nazočnost svjedoči. Fra Jozo je volio Biti. Biti za Krista, biti za drugoga, njegovo Biti je bio njegov govor. Poput pjesnika fra Bonaventure Dude i fra Jozo je volio Biti:

*"O kako je dobro: biti!
To možda i ne znam pravo,
već samo slutim
kako je dobro: Biti!
Jer -
i ovo malo što jesam
dok nisam,
kako je lijepo biti.
O Ti koji jesi
i nikada nisi!
O daj mi, Dobri,
biti mi daj!
Da jesam i samo jesam!
Vječno i zauvijek jesam - u Tebi!
O ti koji jesi:
Biti mi daj."*

Njegov biti postaje sada vječnim jest, uskrsnućem koje Biti pretvara u vječnost.

Počivao u miru Božjem.

"Tko se daruje, prima; tko sebe zaboravlja, sebe nalazi; tko prašta, bit će mu oprošteno; tko umire, rađa se za vječni život. Svemoguć, vječni, pravedni i milosrdni Bože, daj da iz ljubavi prema tebi vršimo ono što znamo da ti hoćeš i da uvijek hoćemo ono što se tebi sviđa, da iznutra očišćeni, iznutra rasvijetljeni i prožeti žarom Duha Svetoga, uzmožemo slijediti stope tvoga Sina, Gospodina našega Isusa Krista, i k tebi, Svevišnj, dođemo po tvojoj milosti, koji živiš i kraljuješ u vjeke vjekova. Amen." (Sv. Franjo Asiški)

REMEMBERING OUR FRANCISCAN BROTHER

Fr. Jozo Cuic, OFM
July 27, 1947 - June 17, 2014

Fr. Jozo Cuic was born July 27, 1947 in Bukovica near Tomislavgrad. He graduated grade school in Posusje and continued his studies at the Franciscan high school in Visoko. He finished his theological studies in Freiburg, Germany in 1974. That same year on May 19, he was ordained a priest. Fr. Jozo arrived in the United States on September 19, 1975 and immediately pursued his study of the English language in Chicago and Washington. He became assistant pastor at St. Mary's in Steelton (1976-1980). He was then appointed to St. Jerome Parish in Chicago, where he served as associate pastor. Fr. Jozo became pastor of St. Jerome's in Detroit where he stayed until 1989. He was then named pastor of St. Mary's in Steelton until 1995. In 1995, Fr. Jozo was appointed pastor at St. Francis in Windsor, where he served until 2006. The same year, Fr. Jozo became pastor in Troy, Michigan where he served until 2010. The same year, he served as pastor of St. Leopold Mandic in London, Ontario, until his death on June 17. Fr. Jozo served on the Custodial Board twice (1979-1982 and 1993-1997).

He was a gentle soul who touched many lives and will be missed. Good people are always missed. Fr. Jozo was the personification of pure goodness. He was always gentle and cheerful, in service to the many communities in the USA and Canada. He suffered silently, never complaining. He accepted his illness and his cross and as a gift from God. He left this life the same way he lived it, silently and in humility.

On Saturday, June 21, Fr. Jozo Cuic, a gentle and good soul of our Franciscan community was solemnly bid farewell from the parish in which he worked for the last four years. St. Leopold Mandic parish in London, Canada was filled with his parishioners and fellow brother Franciscans and other priests from the area from parishes in which Fr. Cuic served; London,



Windsor, Detroit, Steelton, as well as other communities. This was a great gesture of gratitude to Fr. Jozo and a recognition of how he lived his life in service to others. The main celebrant at the mass was the Custos of the Croatian Franciscans, Fr. Jozo Grbes who during his homily praised Fr. Cuic's life as a priest and Franciscan through his goodness and gentleness. Goodness and gentleness, two very beautiful qualities of Fr. Cuic which brought so many the beauty of the Good News. From his birthplace of Bukovica, to Visoko and Humac, to Schwatz, Austria and to Freiburg, to Germany, Chicago, Steelton, Detroit, Windsor and finally London. Fr. Cuic, therefore shared his life on two continents and four states with those whom God sent his way to be cared for by him.

He became a Franciscan in 1968 when in Humac he joined the Order of the little brother Francis of Assisi. He proudly and humbly wore the Franciscan habit for 46 years. He was far from his home, but still completed his studies as an excellent student in Freiburg, he was ordained a priest on May 19, 1974. Exactly 40 years ago! Soon after he came to America he began gathering people in parish communities. How many sacraments, how many encounters, how many events! Who could put a value on his goodness? All of these things were done as a priest, always in search for holiness, in the search for meaning in all things, both good and bad. He was always full of optimism, never giving up. Gentle people such as Fr. Cuic remind us that our contract with life is now. St. Paul counted gentleness as one of the fruits of the spirit, "But the fruit of the Spirit is love, joy, peace, forbearance, kindness, goodness, faithfulness, gentleness and self-control. Against such things there is no law. (Gal

5:22, 23). It is as if Fr. Cuic realized all of these in his lifetime.

Since gentleness is one of the fruits of the Spirit, it makes sense that it is a part of God's beautiful characteristics. Peter wrote that, "rather, it should be that of your inner self, the unfading beauty of a gentle and quiet spirit, which is of great worth in God's sight". (1 Peter 3:4).

The local bishop, John Sherlock who knew Fr. Cuic very well had many nice things to say exactly about this dimension of Fr. Cuic's personality, his gentleness which also amazed him. Since Fr. Cuic was a member of the Knights of Columbus, they came from Windsor to London to be at his farewell. Their presence made the service even more solemn. On behalf of the parish, Mr. Ivica Balanic, spoke words of thanksgiving, as well as the Vice-President of the Croatian Fraternal Union, Mr. Franjo Bertovic. Following the mass, the parishioners hosted a luncheon for all those present.

Fr. Cuic's body was brought to Chicago where the local community and Franciscans celebrated the funeral mass at St. Jerome Parish on the Feast Day of St. John, the 24th of June. Letters were read at both masses from the Provincial, Fr. Miljenko Steko in which he wrote, "Quiet, with a smile on his face, a gentle and good character, Fr. Jozo touched everyone, his faithful parishioners and us Franciscans. When you would be in his presence, we could simply



feel the goodness which he spread as gentle sea waves in a gentle breeze. He knew how to connect with individuals, to listen to them, to give of himself and his time. Even more than that, I know that he loved everyone around him."

We extend our sympathy to the whole community, to Fr. Cuic's family, his brothers and sisters, Drago, Jela (Saric), Jakov, Mara (Serdarusic), and Zdravko with his family.

Fr. Cuic's body was laid to rest at Holy Sepulchre cemetery, which is where our Croatian Franciscans are buried. He is among 45 brother Franciscans. He was a gift to this community and all we can say is we are grateful for the gift of his life which is an inspiration of goodness and gentleness. We will greatly miss his good and gentle spirit. Good people are always missed but their presence is always evident. Fr. Cuic liked to be. To be for Christ, to be for others, his to be was his word. As the poem says, Fr. Cuic loved to be:

*O how good it is to be!
I may not know how,
just guessing
how good it is to: be!
because-
this little bit that I am
as I am not
how nice it is to be.

O You who are
but never are not!
O give me good One,
to be me!
That I am and only am!
Eternally and always am-in You!
O you who are
Let me be! (B.D.)*

His existence is now eternal, resurrection that becomes eternity. *May he rest in peace!*

"O Divine Master, grant that I may seek not so much to be consoled, as to console; to be understood as to understand; to be loved as to love; for it is in giving that we receive; it is in pardoning that we are pardoned; and it is in dying that we are born to Eternal Life." (St. Francis of Assisi)



CHICAGO

SV. JERONIM † ST. JEROME

Cardinal Stepinac Way
2823 S. Princeton Avenue
Chicago, IL 60616
Phone: 312-842-1871
Fax: 312-842-6427

www.stjeromecroatian.org



Fr. Ivica
Majstorović, OFM
Župnik-Pastor



Fr. Stipe
Renić, OFM
Vikar
Associate Pastor



Korizma je vrijeme duhovnog preispitivanja življenja Uskrsa u našem svakodnevnom životu. Stoga zajedno nastojimo koristiti stare isprobane i pronalaziti nove načine približavanja tom velikom otajstvu. Ove godine bili smo izuzetno pozitivno iznenađeni sjajnim odazivom na novu ideju prikazivanja katoličkih filmova u našoj gornjoj dvorani. Igrani film o životu sv. Augustina „Restless Heart“, privukao je toliko pažnje da smo ga morali prikazati i drugi put. Proglašenje svetim pape Ivana XXIII i Ivana Pavla II bilo je povod da prikazemo i film „Karol“ o životu sv. Ivana Pavla II, koji je također bio dobro posjećen. U korizmeno vrijeme održali smo i duhovnu obnovu za cijelu župu, u čemu nam redovito pomogne Marijino Društvo.

Ove korizme imali smo tradicionalni Palačinka breakfast u organizaciji naše škole, ali i nešto novo – riblju večeru (Fish Fry) u organizaciji Hrvatske Baštine.

U Vazmenom trodnevlju tradicionalno održavamo tihi i pobožnu procesiju s velikim križem na Veliki petak. Bogata liturgija Velikog tjedna bila je dobro posjećena, ali proslava Uskrsa, kao što je i očekivano nadmaši sve.

U mjesecu svibnju imamo također uobičajene događaje: krunjenje Marije, Prva sv. Pričest i proslava Majčinog

Lent is the time for reflecting about our day-to-day living in the mystery of the resurrection.

We examine our former ways of life and seek new and improved ways of living. This year we were given new insights into our Christian way of life through the Catholic film about St. Augustine, “Restless Heart.” The response was so great that we had to show it a second time. The canonization of Pope John XXIII and Pope John Paul II was the occasion for showing the film “Karol” about the life of John Paul II which was also very well received. During the Lenten season we held a time of spiritual renewal for the entire parish; the Marian Society greatly helped in this endeavor.

Our school had the traditional Palačinka breakfast during Lent. A Fish Fry was a new addition this year through the organization Hrvatska Baština.

The solemn procession with the large cross on Good Friday was part of the Easter Triduum. We celebrated the solemn liturgies of Holy Week, but the Easter celebration, for which Holy Week prepares us, was the most solemn.



dana. Svi ovi događaji su nam jako dragi, jer u njima sudjeluju naša djeca i što su mlađi, to su slađi...

Naši mladi iz „Kluba Stepinac“ ove godine su nas lijepo i svečano i uigrano predstavljali na susretima folklornih skupina Festival Pet kardinala, koji se ove godine održavao u Montrealu i na Folklornom Festivalu Kanadskog folklornog saveza u Mississaugi.

Ručak u čast sv. Ante

Busovačkog: Rado smo se odazvali na molbu župnika fra Dominka Batinića iz Busovače u BiH, da sudjelujemo u prikupljanju sredstava za izgradnju vanjskog svetišta sv. Ante u toj župi. Busovčani i prijatelji, na čelu sa našom kuharicom Zoricom, uključili su se u organizaciju banketa, koji je održan u nedjelju 1. srpnja. Uz Zoricu Krišto i njezinu ekipu ovom prigodom zahvaljujemo i Draganu Subašiću koji se pobrinuo za glazbenu zabavu. Svima koji su sudjelovali i došli iskreno zahvaljujemo, jer smo skupili lijepi dar, koji smo poslali za Busovaču. Autor brončanog kipa sv. Ante, koji će biti postavljen u uređeno predvorje crkve, je istaknuti i priznati hrvatski kipar Kuzma Kovačić.

Od ostalih događaja u našoj zajednici u koje smo bili uključeni ističemo:

Godišnji banket Hrvatsko-američkog radio kluba, koji svake godine okupi lijepi broj mladih obitelji, održao se u našoj župnoj dvorani. Ovaj Klub tijesno je vezan uz našu župu, a ima lijepe programe za djecu i mlade.

Croatian-American Day na Daley Plazi i ove godine bio je lijep i uspješan. Uz podršku mnogih hrvatskih



During May we had a number of celebrations: May Crowning, First Holy Communion and Mother's Day. These celebrations are most dear to us especially as they highlight the youth of our parish.

Our youth from "Club Stepinac" represented us very well this year at the Folklore Festival of the five Cardinal Stepinac groups in Montreal and also at the Canadian Folklore Festival in Mississauga.

We gladly responded to the request of Fr. Dominic Batinić from Busovač in BH to assist in the construction of an outdoor St. Anthony Chapel in that parish. Those from Busovač and their friends with our cook Zorica Krišto organized a banquet in early July; we are grateful to her and to Dragan Subašić, who provided the musical entertainment. Thank you to all who came; a sizeable donation was sent for the chapel in Busovač. Kuzma Kovačić, a well known Croatian sculptor, made the bronze statue of St. Anthony.



The annual banquet of the Croatian-American Radio Club was held in our parish hall. This club is strongly tied to our parish, and it always has a nice program for the children and youth.

Croatian-American Day in Daley Plaza was beautiful and successful

društava, župa i organizacija. Opet smo nastojali pokazati ono najljepše od našeg kulinarstva, velike panele sa lijepim panoramama Lijepe naše i našu mladost u nošnjama... Imali smo jako lijep zaključak dana, najprije predstavljanje krasnog i dirljivog filma „Kao stara loza“ o Miljenku Grgiću uz kušanje njegovog kvalitetnog vina, a kasnije u organizaciji Baštine nastavilo se sa zabavom i plesom u velikoj dvorani.

Veliki događaj za našu zajednicu ove godine bio je veličanstveni koncert Olivera Dragojevića u Harris Theatre u centru grada. Uz Olivera, ovu lijepo ispunjenu dvoranu oduševili su svojim nastupom i njegovi gosti Tedi Spalato, Ljiljana Nikolovska i Nina Badrić. Lijepo je bilo družiti se s njima tih dana. A pokazali su dobro srce i otvorenost te su sudjelovali u organizaciji prikupljanja pomoći žrtvama poplave u Hrvatskoj i BiH, te tom prigodom snimali video spot „Vjeruj u ljubav“ u kojem su zajedno sa Oliverom i njegovim gostima pjevala i naša djeca u Hrvatskom kulturnom centru.

Imali smo, također čast ugostiti i grupu mladih iz Hrvatske—tamburašku skupinu Ključ iz Traga kod Ozlja, koje je dopratila i sama gradonačelnica Ozlja.



through the support of may Croatian lodges, parishes and organizations. Again we were able to show that which is most beautiful from our culture; large panels carried by our youth gave a beautiful panorama of that beauty. We had a very beautiful concluding day; first with the film “Kao stara loza” of Milan Grgić with a tasting of his high quality wine and then later through the organization Hrvatska Baština there was entertainment and dancing in the large hall.

The concert by Oliver Dragojević in the downtown Harris Theatre was a major event in our community this year. Oliver, together with his guests Tedi Spalato, Ljiljana Nikolovska and Nina Badrić, delighted a full house. They showed kind and open hearts in cooperating with the outreach for the recent flood victims in Croatia and BH; we had a video spot, “Believe in love” featuring Olivera and his guests singing with our children in the Croatian Cultural Center.



CHICAGO

SRCE ISUSOVO



SACRED HEART

2864 East 96th Street
Chicago, IL 60617
Phone: 773-768-1423
Fax: 773-768-3750

Web Page:
www.sacredheartcroatian.org



Fr. Stephen Bedeniković, OFM
Župnik - Pastor



LENT, PARISH MISSION, HOLY WEEK, EASTER AT SACRED HEART

Lent is an important time of the Church. As we prepare to celebrate Easter, we take time to reflect and renew our spiritual lives through the traditional practices of Lent, Prayer, Fasting and Almsgiving. Lent is a time to dive more deeply into the mystery of Christ's suffering, death and resurrection. From March 29th through April 2nd, Fr. Joe Grbeš, O.F.M. conducted the parish mission. **Jesus brings new sight to all who believe in him and who seek his healing presence in their lives**, was the theme for the Mission. On the last night of the mission in a special way, we wanted to remember the sick and the elderly of the parish. We invited them to the Mass of Healing and the Anointing of the sick. Fr. Joe was the main celebrant and in his homily he offered those present Jesus' encouraging words of His presence in their suffering. After the Mass all were invited to the parish hall, where the Altar and Rosary Society prepared refreshments and those present also

KORIZMA, ŽUPNA MISIJA, VELIKI TJEDAN, USKRS U ŽUPI SRCA ISUSOVA

Korizma je važno razdoblje u Crkvi. Dok se pripremamo za proslavu Uskrsa, ostavljamo vremena za razmišljanja i obnovu našeg duhovnog života kroz tradicionalne korizmene običaje: molitvom, postom, pokorom i milostinjom.

Korizma je vrijeme da dublje uronimo u otajstvo Kristove patnje, smrti i uskrsnuća.

Od 29. ožujka do 2. travnja u župi Srca Isusova fra Jozo Grbeš, O.F.M. predvodio je župnu misiju. Središnja tema misije jest: **Isus donosi novi pogled onima koji vjeruju u njega i traže njegovu prisutnost i ozdravljenje u njihovom životu.**

Zadnji dan Misije na poseban način htjeli smo se prisjetiti bolesnih, nemoćnih i starijih osoba naše župe. Pozvani su na misno slavlje za ozdravljenje i primanje bolesničkog pomazanja. Svetu misu predvodio je fra Jozo Grbeš. U svojoj propovjedi preporučio je sve prisutne i utješio ih je Isusovim riječima da je on s njima u njihovim patnjama.

had the opportunity to thank Fr. Joe.

The center of the Lenten and Easter season is Holy Week. Palm Sunday procession where we commemorate Jesus' entrance into Jerusalem, began the celebration of Holy Week. On Holy Thursday we had the traditional washing of the feet, celebrating the institution of the Holy Eucharist and after the Mass the church remained open till 10:30 pm for private prayer and adoration of the Blessed Sacrament.

Good Friday service begins in silence and ends in silence commemorating the Lord's death and burial. Holy Saturday Vigil service highlights the blessing of the Easter fire, lighting the Easter Candle and celebrating the Lord's resurrection. On Holy Saturday we also had the traditional blessing of food for the family Easter meal. On Easter Sunday we continue to celebrate the Lord's Resurrection. Fr. Stephen Bedeniković, O.F.M. celebrated the 8:00 am Mass, Fr. Anthony Dosen, C.M. the 10:00 am Mass and Fr. Joe Grbeš, O.F.M. the Croatian Easter Mass.

FIRST HOLY COMMUNION

Saturday May 3rd was a special day for 19 children of Sacred Heart Parish. It was the day of their First Holy Communion. The pastor Fr. Stephen Bedenikovic, O.F.M. celebrated the Mass. In his homily Fr. Steve encouraged the children to come regularly to the altar to receive the precious gift the Lord has given to us of Himself in the Holy Eucharist. Full of joy and excitement, the children approached the altar to receive the Body of Christ for the first time as their family and friends watched full



Nakon Svete Mise svi su bili pozvani u župnu dvoranu gdje je oltarsko društvo pripremilo druženje uz poslatice. Svi koji su bili prisutni dobili su priliku osobno se zahvaliti Fra Jozi.

Središte korizme je Veliki Tjedan. Cvjetnica je dan gdje se prisjećamo Isusova ulaska u Jeruzalem, i početak Velikog Tjedna. Na Veliki četvrtak slavimo tradicionalno pranje nogu, proslavu ustanovljenja Svete Euharistije. Nakon Svete Mise crkva je ostala otvorena do 10:30 za

osobnu molitvu i klanjanje Presvetom oltarskom sakramentu. Veliki petak započinje i završava u tišini u spomen Isusove muke i smrti. Velika subota bdjenje naglašava blagoslov uskrnsne vatre, paljenje uskrnsne svijeće, Gospodinovo uskrsnuće. Na Veliku subotu također smo blagoslovili hranu za obiteljski uskrsni ručak. Na Uskrsnu nedjelju nastavlja se proslava Isusovog Uskrsnuća. Fra Stjepan Bedeniković proslavio je Svetu Misu u 8:00, fra. Anthony Došen, C.M. u 10:00 i fra Jozo Grbeš, O.F.M. u 11:30.

PRVA PRIČEST

Subota 3. svibnja bio je poseban dan za devetnaestero djece iz župe Srca Isusova. Župnik fra Stjepan Bedeniković, O.F.M. predvodio je Svetu Misu. U propovijedi fra Stjepan je potaknuo djecu da redovito pristupe oltaru kako bi primili

dragocjeni dar Isusa Krista koji je sebe dao u Euharistiji - Tijelo Kristovo. Ispunjenji radošću djeca su prišla k oltaru kako bi po prvi puta primili Tijelo Kristovo. To je bio poseban dan, ne samo prvopričesnicima, nego i njihovim obiteljima, prijateljima i župljanima koji su se okupili u velikom broju.



of pride. It was a special day, not just for the First Communicants, but also for their family, friends and parishioners that gathered in a large number.

MAY CROWNING, MOTHERS DAY

The month of May is dedicated in the honor of Blessed Virgin Mary. On May 7th the school children and parishioners of Sacred Heart gathered in the church to honor and crown the stature of Mary. Before the crowning the school children led the congregation in praying the rosary. After the rosary the First Communicants and representatives of the student council processed to the statue of Mary where the student council president crowned the beautiful image of Our Lady of Lourdes. Fr. Stephen Bedeniković, O.F.M. closed the ceremony with Benediction of the Most Blessed Sacrament.

SACRAMENT OF CONFIRMATION 2014

“Come, Holy Ghost, Creator Blessed, in our souls take up thy rest.” These words rang out throughout Sacred Heart Church on Saturday May 24th as 27 of our parishioners prepared themselves to receive the Sacrament of Confirmation. Most Reverend Francis J. Kane was the presiding Bishop at the ceremony along with Fr. Stephen Bedenikovic ofm the pastor of Sacred Heart Parish who presented the candidates to the bishop for confirmation. In his homily Bishop Kane told the confirmation class that they will now receive all the sacraments of initiation and are to live fullness of their faith. He told them it is important to know, pray, celebrate and live their faith. We as Christians, are to be living witnesses of Christ in our modern world. Also they are the leaders of tomorrow and that they will need the gifts of the Holy Spirit to help them in their decision making for the future. After Confirmation all were invited to the parish hall for refreshments and to personally meet with the bishop.



SVIBANJSKA POBOŽNOST BLAŽENOJ DJEVICI MARIJI

Mjesec svibanj posvećen je u čast Blažene Djevice Marije. 7. svibnja učenici i župljani Srca Isusova okupili su se u crkvi kako bi okrunili kip Blažene Djevice Marije. Prije krunjenja, učenici su sa župljanima molili Svetu kronicu. Nakon krunice prvopričesnici i predstavnici školskog učeničkog vijeća pristupili su kipu Blažene Djevice Marije gdje je predsjednik školskog vijeća krunio lijepu sliku Naše Gospe Lurdske. Fra Stjepan Bedeniković O.F.M. završio je slavlje s blagoslovom Presvetom Oltarskom Sakramentu.

KRIZMA U ŽUPI SRCA ISUSOVA 2014.

O dođi, Stvorče Duše Svet, pohodi duše vjernika. Ove su riječi odjeknule kroz cijelu crkvu 24. svibnja u crkvi Srca Isusova dok su se dvadeset i sedmero naših župljana pripremala na primanje sakramenta svete Krizme. Uvaženi velečasni biskup Kane je bio predsjedajući biskup na ovoj svečanosti. Fra Stjepan Bedeniković



Graduation and the end of the school year 2013-14

The students of Sacred Heart parish school waited with great anticipation for Friday June 6th. It was the last day of school for the school year 2013-2014. The school children prepared the special Mass in the honor of the Sacred Heart. In his homily, Fr. Stephen told the students to have a safe and fun summer vacation but that summer does not mean vacation from prayer and going to church. Few days earlier the class of 2014 graduated. Fr. Stephen Bedenikovic, O.F.M. celebrated the graduation Mass and encouraged the graduates to carry the spirit of Sacred Heart as they embark on new chapters in their lives. Graduation marks a remarkable day in the chapter of our graduates life. It is not only a culmination of many years of study, but is a coming-of age, a moment when a person is no longer a child and is now a full-fledged young adult. After the distribution of diplomas Mr. Adams, principal, congratulated the graduates and thanked the parish for the continued support of the school. Fr. Stephen thanked the school staff for their faithful service, the parents for choosing Sacred Heart and reminded the graduates that at Sacred Heart they will always have a home.



Cardinal George Honors Lay Leaders

CONGRATULATIONS to Felton and Irene Brown who were awarded the CHRISTIFIDELES award by Cardinal George for their faithfulness and dedication in their ministry to Sacred Heart parish Community. Felton has been a Eucharistic Minister at Sacred Heart for many years. Irene member of the Sacred Heart English Choir. Every Thursday they are working at Bingo helping raise funds for our parish school. Fel-



O.F.M. župnik župe Srca Isusova predstavio je kandidate Krizme preuzvišenom biskupu.

U propovijedi biskup Kane podsjetio je i naglasio krizmanicima da će primiti sve sakramente inicijacije i da trebaju u potpunosti živjeti njihovu vjeru. Također je naglasio važnost molitve, slavljenja svete mise i i življenja u skladu sa njihovom vjerom. Oni su budućnost crkve i potrebni su im darovi duha Svetoga u donešenju svojih i životnih odluka. Mi kao kršćani pozvani smo da budemo živi svjedoci Krista u ovom modernom svijetu. Nakon Svete Krizme svi su bili pozvani u župnu dvoranu na druženje uz poslastice i upoznavanje preuzvišenog biskupa.

MATURA I ZAVRŠETAK ŠKOLSKE GODINE 2014.

Učenici Srca Isusova su s velikom radošću očekivali petak 6.lipnja koji je obilježio zadnji dan škole za školsku godinu 2013/2014 .

Učenici su slavili posebnu svečanu Misu u čast Srca Isusova. U propovijedi, fra Stjepan se obratio učenicima i zaželio im ugodne i zabavne

ljetne praznike, ali također je naglasio da ljetni praznici ne znače odmor od molitve i svete mise.

Nekoliko dana ranije učenici osmog razreda su maturirali. Fra Stjepan Bedeniković O.F.M. slavio je Svetu Misu za maturante i potaknuo ih da nose duh Srca Isusova kako počinju novo poglavlje u svom životu. Matura označava prekrasan dan u životu naših maturanata. Matura nije samo rezultat puno godina učenja nego i trenutak kada osoba više nije dijete nego postaje zrela odrasla osoba. Nakon dodijela diploma ravnatelj gospodin Adams čestitao je maturantima i zahvalio župljanima na njihovoj dugoročnoj potpori škole. Fra Stjepan Bedeniković se zahvalio školskom odboru za njihovo vjerno služenje, a roditeljima što su odabrali župu Srca Isusova i podsjetio je maturante da su uvijek dobro došli u župu Srca Isusova.

Kardinal George odaje priznanje aktivnim vjernicima laicima: Čestitamo gospodinu i gospođi Felton and Irene Brown koje je kardinal George odlikovao s CHRISTIFIDELES nagradom zbog njihove vjerne i odane službe u župi Presvetog Srca Isusova. Felton i Irene su

ton and Irene have been faithful parishioners at Sacred Heart for many years. Cardinal George conferred the awards at the Archdiocesan Awards ceremony at Holy Name Cathedral. Since they were not able to attend the award ceremony at the cathedral Fr. Steve presented the award to him At Sacred Heart church July 6th 2014. In the name of the entire Sacred Heart parish community we congratulate Felton and Irene, thank them for their faithful service to our parish.

PARISH FESTIVAL

The feeling of summer was in the air as we began the month of June. The parishioners of Sacred Heart are also busy with all the preparations for the annual summer Festival. As the first rays of the sun were

coming over the horizon from Lake Michigan on June 22nd the smell of BBQ smoke was in the air over South Chicago. This could mean only one thing, BBQ Lamb and other Croatian specialties were getting ready for Sacred Heart

festival under the watchful eye of the crew from the Croatian Hunters Club Srna. By 10:00 am the food was ready for the people who were waiting in great anticipation. By noon most of the food was gone. Again this year Tony Alilovic donated the lambs, pigs and chicken for the festival. As the crew was cleaning up after the BBQ, other parishioners were getting ready for the second part of the festival. By 3:00pm the parking lot was beginning to buzz with activity as the bar, games, raffle, bingo and rest of the food stands opened up. Also music began to fill the air as the band Sinovi played for the entertainment of the people. The Festival committee and all the workers deserve thanks for all their hard work and dedication.



poslužitelji u našoj crkvi već dugi niz godina i rade svaki četvrtak na bingo. Felton pomaže dijeliti sv. pričest. Irene je član engleskog kora. Felton i Irene vjerni su župljani velikodušnog srca. Dodjela priznanja bila je u katedrali Presvetog Imena Isusova. Oni nisu mogli sudjelovati na dodjeli u katedrali, stoga im je Fra Stjepan predstavio priznanje u crkvi Presvetog Srca Isusova 6. srpnja 2014. godine. U ime župe Srca Isusova čestitamo Felton i Irene, zahvaljujemo im na vjernom služenju u našoj župnoj zajednici.

Župni piknik

Miris ljeta se osjećao u zraku već početkom lipnja dok su župljani župe Presvetog Srca već naveliko pripremali sve što je potrebno za župni piknik.

Piknik je ove godine bio 22. lipnja. Dok su se prve zrake sunca javljale na obzoru iznad jezera Michigan, miris roštilja već je bio u zraku iznad južnog Chicaga. To je moglo značiti samo jedno – janjetina i

ostali hrvatski specijaliteti s roštilja bili su spremni za župni piknik župe Presvetog Srca. Sve to odvijalo se pod budnim okom članova Hrvatskog lovačkog društva *Srna*. Jelo je bilo spremno već od 10 sati koje su prisutni očekivali s velikim nestrpljenjem, što svjedoči i podatak da je meso nestalo do podne. Tony Alilovic je i ove godine donirao janjce, odojke i piletinu za župni piknik. Nakon što su volonteri očistili iza roštilja, župljani su se spremali za drugi dio piknika. Oko 3 sata posle podne parkiralište kod crkve bilo je puno različitih aktivnosti poput bara, igara, binga, tombole i štandova s hranom. Odbor za piknik i svi koji su na bilo koji način sudjelovali u organizaciji i radu zaslužuju najiskreniji hvala za njihovu požrtvornost i rad.

CHICAGO

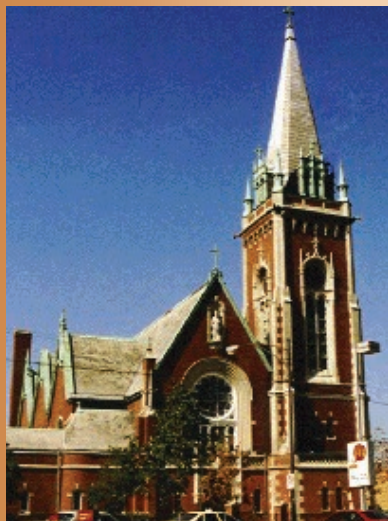
BL. ALOJZIJE STEPINAC

6346 N. Ridge Avenue
Chicago, IL 60660

Phone: 773-262-0535
Fax: 773-262-4603
bastepinacchicago@sbcglobal.net
www.blessedstepinac.com



Fr. Paul
Maslach, OFM
Župnik - Pastor



Uskrsno slavlje /
Easter Mass



Father's Day
Mass and
picnic in the
park

Dan
očeva



KITCHENER

SVETA OBITELJ



HOLY FAMILY

180 Schweitzer Street
Kitchener, ON N2K 2R5
C a n a d a

Phone: 519-743-7121

Fax: 519-571-0115



Fr. Miro Grubišić, OFM
Župnik - Pastor



Prva Sv. Pričest

Prva Pričest je jedan od najsvetijih i najvažnijih događaja u životu vjernika katoličke vjere. Zove se prva zato što vjernik po prvi put u svome životu prima Tijelo Kristovo u svetoj pričesti. Prvu svetu pričest redovito primaju djeca koja su krštena u Katoličkoj crkvi i nalaze se u dobi kad počinju razumski shvaćati temeljne istine iz katoličkog katekizma, a to je opeće prihvaćena dječija dob od osme godine pa nadalje. Primanju ovog važnog sakramenta predhodi još jedan sakrament, a to je sveta ispovijed ili sakrament pokore. Nakon toga smatra se da je dijete oslobođeno od gri-

jeha i u takovom stanju spremno primiti svoju Prvu pričest. Tako smo bili svi sretni da smo i ove godine, na drugu vazmenu nedjelju 27.travnja ove godine, imali osam dobro pripremljenih prvopričesnika koji su s velikom radošću primili Tijelo Kristovo u svojoj Prvoj pričesti. Njihova imena su: **Mate Benić, Mia Čičak, Tony Filipovic, Ambro Kopilaš, Filip Lulić, Sandra Šalić, Ivan Mintz, Adam Tuka i William Marschall.** Iskrene čestitke!

—*Fra Miro*

FILM *SIN BOŽJI* (SON OF GOD) CHRISTOPHERA SPENCERA

Film *Sin Božji* (Son of God) koji je režirao Christopher Spencer (2014. godine), koji se odnedavno prikazuje u kino-dvoranama - sigurno nije samo "još jedan" od filmova snimljenih na "najfilmskiju temu", nego je po mnogo čemu veoma inovativan i doseže same vrhunce sedme umjetnosti. U ulozi Kristovoj je Diogo Morgado, ulogu Majke Kristove iz mladih dana ima Leila Mimmack, a u ozbiljnijoj dobi Roma Downey – veoma poznata po popularnoj seriji *Andeoski dodir* ("Toucheed by an Angel"). Sve počinje i završava zagledima u beskrajnost prognanika Ivana na Patmosu (glumi: Sebastian Knapp). Najprije se brzinom smjenjuju najbitnije starozavjetne slike: Adam i Eva, Abraham, Noa, Mojsije, poneka proročka riječ... Kristovu rođenju i poklonu Mudraca također je poklonjeno veoma malo vremena sve do Kristovih javnih nastupa. Više je puta postavljeno pitanje za koga ljudi drže Isusa, ali – na izvjestan način – to se pitanje postavlja čitavom Kristovom nazočnošću svijetu, ljudima svih vremena. On je istovremeno čovjek u najvećoj mjeri, svakim pristupom



svakom ljudskom biću i baš time pokazuje svoju Božanstvenost. Pa i u odnosu prema nametljivu frizeju koji ga prati i ponekada i sam posumnja nije li tu ipak riječ o Mesiji. Tako farizeji koji su se više brinuli o pravilnosti slova nego li o njegovoj primjeni u životu ostaju više iznenađeni nego li usprotivljeni Isusovim javnim nastupima. Sasvim je drukčije sa svećenstvom na čelu s Kajfom. Upravo svojim kategoričkim tvrdnjama da nije riječ o Mesiji nego o luđaku koji zavodi narod i kojemu treba stati u kraj i Kajfa pokazuje pomalo sumnju u ono što tako zdušno iznosi. No on je odgovoran, predstavnik je naroda, ako ne neki značajan poznavatelj Pisma, on je znalac mentaliteta svojih podložni-

ka. Pred Pilatom znade izvagati svaku riječ – jer Pilat prijeti zatvaranjem hrama - i valja istaknuti da nam upravo Kajfa (glumi: Adrian Schiller) pokazuje razinu glume kakvu odavno nismo vidjeli. Možda tamo od Jacka Nocholsona u Letu iznad kukavičjeg gnijezda. Usklađenost riječi, sugestije, pogleda, kretnje sve nam to dočarava ne samo Kajfu i njegovu okružje nego čitavu dramu koja nam je uvijek jednim dijelom izmicala, ostala nerazumljiva. Istina je Kajfa brani svoj položaj, učvrstio je već svoje mišljenje i tek ga jedva opazice nagrizaju sumnje, donekle svhavaća tragiku trenutka i svoj nezavidan položaj između revoltirane mase i bahatog Pilata. Kratkotrajni sljedbenik Kristov Baraba u Kristu ne nalazi "svog čovjeka", jer on je očekivao suborca u oslobođanju Izraela. Kad ga masa izvikivanjem oslobađa i sam je smeten pred takvom odlukom. Kao da trenutno pokazuje samilost prema Kristu, ali odmah nastavlja svojim putom. Oholi bahati Rimljanin Pilat već na putu u Judeju na novu dužnost, uništava podjednako prirodu i živa bića. Skorojević atletske građe podsjeća nas da je baš onakav kakvim ga je opisao genijalni Giovanni Papini u Kristovoj povijesti ("Storia di Cristo"). Daleko odgovorniji za Kristovu smrt

Nastavak na slijedećoj stranici...

nego li i sam Juda! Njega istina pomalo uznemiruje Klaudijin san, no pranjem ruku sve će biti sređeno. Eto njima tamo pa neka sa svojima rade kako znaju. Njemu položaj omogućava da I ne mora ništa shvaćati. On baš ništa i ne želi shvatiti, iako mu je rečeno, što izravno što neizravno, da mu je sva vlast koju ima dana što iz Rima, a što odozgor. Judu smo naučili gledati ponešto dramatičnijeg i nematerijalističkijeg, dok je u ovom filmu on dosta šutljiv, kao da se prestrašio sama sebe, nastoji – baš kao što mu i Krist sugerira – obaviti posao što brže.

Usporedbe se, dabome, nameću s onim daleko bučnijim a i umjetnički dotjeranijim Judom iz “Muke” Mel Gibsona.

Pojedinci (Petar Matej, Ivan...) bez oklijevanja su krenuli za Kristom, kako bi umjesto riba “lovili ljude”, tj. stvarali novo društvo utemeljeno na miru, ljubavi, praštanju i skladu, a i masa je svijeta za njim u pokretu, zadivljena čudesima tek dok čudesa traju (bolje rečeno reduciranim čudesima na samo jednoozdravljenje, ali sasvim dovoljno da ljudi znaju koga slijede). Tu je i Lazarevo uskrsnuće, koje nas više podsjeća na potpuno izgubljenog Lazara Leonida N. Andrejeva nego li na Biblijskog Lazara. No kad svijet, ljudi, narod postanu masa onda se događa ona čudna preobrazba, gdje najglasniji lako nadjača, gdje prvi korak određenog ili slučajnog pojedinca određuje pravac, gdje razdragani pri Kristovu ulasku u Jeruzalem klikću “Hosanna”, a nešto kasnije “Raspni ga...!” I tako redom, i tako kroz stoljeća.



U uspješnu filmu – kao i u svakom uspješnu udmetničkom djelu – visoka se razina mora odražavati u svakom njegovu segmentu, jer sveukupnost snosi vrijednost dijelova kao što i svaki dio treba odražavati razinu sveukupnosti. Tako kad iz nazočne mase na Kristovu opomenu da baci kamen samo onaj tko je bez

grijeha, umjesto sit-nijih kamenova, spremnih na ubijanje, na zemlju se spuštaju ogromne i strašne gromade koje bijahu spremne na uništenje. Ili kad se Krist u krvavu znoju moli Nebeskom Ocu da ga – ako je moguće – mine ta gorka čaša, istovremeno se i

Kajfa sa svojim svećenicima moli Jahveu, a i Pital se obraća svojim poganskim bozima. Sve su te molitve zapravo prošnja za milost Spoznaje.

Film je to Kristova života, muke, smrti i uskrsnuća, dakle po slijedu Evanđelja: nakon naučavanja i osude dolazi Muka, teški križ pa čin Otkupljenja. Rimljani su kao Šimuna Crenca uzeli nasumce nekog crnca (Idrisa Sisco), koji je jedini pomogao Kristu uznijeti Križ na Golgotu, na izvjestan način na vrh svijeta. Nakon golgotskog beznada i znakova koji su malo komu otvorili oči (jedva onom centurionu, u kasnijoj kršćanskoj tradiciji nazvanu Longin, i to ono jedno oko, a i to kao da mu je bilo odviška) slijedi Uskrsnuće i dolazak k apostolima. Valja naglasiti, sve po Pismu. Tako u najvećoj drami koja se ikada dogodila na Zemlji, Logos dođe na svijet, ona Riječ po Kojoj je sve postade, u Kojoj bijaše Život, Koji bi Svjetlo ljudima i prođe svijetom ostavivši poruku Mira, Ljubavi i Praštanja. Svojima dođe, a njegovi ga ne primiše.

—Vinko Grubišić

LONDON

SV. LEOPOLD MANDIĆ



ST. LEOPOLD MANDIC

2889 Westminster Dr.

London, ON N6N 1L7

Canada

Phone: 519-681-8472

leopoldmandic@rcec.london.on.ca



+ Fr. Jozo Čuić, OFM
Župnik/Pastor



Majčin dan 2014.

U nedjelju 11. svibnja u župi Sv. Leopolda Mandića bijaše vrlo svečano. Kolo grupa Dubrovnik slavila je Majčin dan u ovoj divnoj župi. Preko 100 gostiju nazočilo je programu u kojem su djeca Hrvatske škole recitirala pjesme majkama, te je kolo grupa Dubrovnik izvela plesove.

Ova grupa je osnovana prije četiri godine. Ovi hrabri i talentirani mladi pod vodstvom Marijane Raić i Natalie Mitar izvrsno promoviraju hrvatsku baštinu kroz pjesmu i ples. Njihovi roditelji zajedno s dragim, sada pokojnim fra Jozom i župljanima bijahu vrlo ponosni na njihov rad i nastup.

Samo neka nastave tako dobrim stazama, posebice u čast i sjećanje na našeg dragog fra Jozu.

Mother's Day 2014

On Sunday, May 11th 2014, our kolo group Dubrovnik London/St. Thomas, celebrated Mother's Day and our patron saint at our St. Leopold Mandic parish, in London Ontario. Over 100 guests attended this event where first our children from the Croatian school recited poems to their mothers, followed by a performance from our kolo group Dubrovnik. This was a great opportunity for them to rehearse their new program before the annual Croatian Folklore Festival.

This particular group was formed four years ago and only had eight members, with the oldest at that time being only four years old. Today, the group has seventeen members. They have performed at various events within our community, as well as the Canadian Croatian Folklore Festivals. These brave and talented kids, with the help of their teachers Marijana Raic and Natalie Mitar, continue to promote our Croatian heritage through song and dance. Their parents, along with our parish priest Fra Jozo Cuic and the parishioners are very proud of their achievements, and wish them much success in the future.

—Marina Sesar

MILWAUKEE

SRCE ISUSOVO



SACRED HEART

917 North 49th Street
Milwaukee, WI 53208
Phone: 414-774-9418
Fax: 414-774-7406
sh.croatian@yahoo.com



Fr. Ivan Strmečki,
OFM
Župnik - Pastor



The beauty of Spring inside Sacred Heart is spiritual. Lent. Good Friday. Easter. The Crowning of Our Lady.

And the church's interior blooms with physically beautiful too, an uplifting beauty created by a multitude of artistic souls.





Chalice restored to former luster

In memory of her late husband Ron, Pat Horvath had a cherished parish chalice restored. Pat looks on after the chalice was used again at Mass for the first time.



Many hands contribute to producing thousands of Sarma's (stuffed cabbage), known as the ultimate comfort food.



Trip to Youth Festival in Canada sparks Sacred Heart youth group

Nine young people, ages 16 to 30, traveled with Fr. Ivan Strmecki on July 4th to a weekend youth festival in Norval, near Toronto, Canada. Featuring the dynamic youth ministry priest, Fr. Damir Stojic, Mladifest 2014 opened up a connection to Jesus that inspired. For example, the local Franciscan parish's youth choir and Fr. Damir allowed Eucharistic adoration to be felt powerfully. To keep the mo-



mentum going from that weekend, the Mladifest group, which included two non-Croatians this year, continues to meet regularly, seeking ways to lay the groundwork to engage even more young people.

After the Fest, the young people visited Niagara Falls with friends from Chicago whom they had met through Mladifest.

Once in a century flooding leads to generous response

In mid-May, unusual weather led to flooding and deaths on both sides of the Sava River, which flows between Croatia and Bosnia.

In the Milwaukee area there was an immediate response. Many Sacred Heart parishioners originally came from Slavonia, the most heavily affected region of Croatia. At once, they sent as much financial help to the flood victims as they could.

Sacred Heart Parish, in conjunction with the other Croatian organizations in the Milwaukee area, then raised a total of \$8,920 that was sent through the Croatian Franciscans in Chicago to the Archdiocese of Djakovo for the victims in Slavonia and to a Franciscan charity to relieve the victims on the Bosnian side of the river.

MONTREAL

Sv. NIKOLA TAVELIĆ

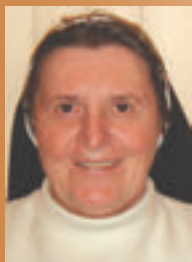
4990 Place de la Savane
Montreal, Quebec H4P 1Z6
C a n a d a

Phone: 514-739-7497

Fax: 514-737-6803



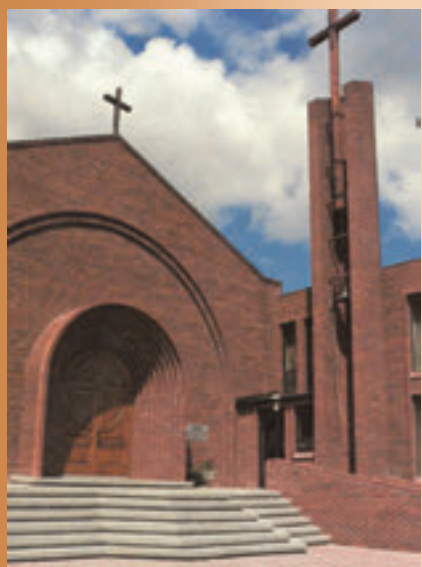
Fr. Jozo
Grubišić, OFM
Župnik-Pastor



S. Ivana
Škrinjar, OP



S. Mirka
Vareškić, OP



Mladi u Montrealu / Youth Festival



PET STEPINACA

U nedjelju 27. travnja 2014., mladi iz pet istoimenih kolo skupina "Bl. Kardinal Alojzije Stepinac", sudjelovali su na sv. misi, koju je predslavio je fra Ivica Majstorović, župnik Hrvatske župe sv. Jeronima iz Chicaga.

Hrvatska župna kolo skupina „Bl. Kardinal Alojzije Stepinac“, Montreal, bila je domaćin proljetnog koncerta "5 kardinala" u Montrealu.

Koncert je održan u Vanier College Auditoriumu u St. Laurent, 26. travnja 2014.



Stepinac from Chicago

Prije početka programa svim nazočnima u koncertnoj dvorani obratio se naš gost, gospodin Veselko Grubišić, Veleposlanik Republike Hrvatske u Kanadi.

U večernjim satima gosti iz Vancouvera, Chicaga, Windsora i New Yorka, s njihovim roditeljima i učiteljima, kao i mladi iz kolo skupine Kardinal Stepinac, Montreal, i đaci hrvatske škole s ostalim članovima Hrvatske misije sv. Nikole Tavelića, Montreal, imali su zajedničko druženje u dvorani hrvatskog središta.

Župna Kolo Skupina „Bl. Kardinal Alojzije Stepinac“ zatvorila je program s pjesmom „Dobar večer stara mila majko“, narodna pjesma sjeverne Hrvatske i „Podmostec“, splet pjesama i plesova sjeverne Hrvatske.

Hvala svim roditeljima, učiteljima, kao i mladima na njihovu ustrajnom radu, pomoći i svemu što ustrajno čine kako bi hrvatski mladi naraštaji čuvali i širili bogatu hrvatsku kulturnu baštinu.

Ovaj jedinstven događaj susreta mladih čije grupe nose ime velikog hrvatskog kardinala zaista je veličanstven. Iako tisućama milja daleko, ipak zajedno. Uje-

dinjeni velikim imenom velikog sveca, obaveza nam je nastaviti ponosno i ponizno dalje.



Stepinac from Windsor



First, second and third grades from Montreal

‘FIVE CARDINALS’ CONCERT

Our Blessed Cardinal Alojzije Stepinac dance group hosted the annual spring “5 Cardinals” concert in Montreal. The concert was held on April 26, 2014 at the Vanier College auditorium.

Before the start of the program, the guests were greeted by Mr. Veselko Grubisic, the Croatian Ambassador to Canada.

Following the concert, the guest groups from Vancouver, Chicago, Windsor and New York City, together with their families, teachers and other guests of St. Nikola Tavelic Mission, celebrated with dinner and dancing that evening.

On Sunday, April 27, the guests attended mass, at which the main celebrant was



Fourth, fifth and sixth grades from Montreal



Stepinac from Montreal



Stepinac from Vancouver

Fr. Ivica Majstorovic from St. Jerome Croatian Parish in Chicago.

A big thank you to all the parents, teacher and young people for their hard work and for continuing to pass down the traditions of our cultural heritage.

NEW YORK

SV. ĆIRIL I METOD



SS. CYRIL & METHODIUS

Cardinal Stepinac Place
502 West 41st Street
New York, NY 10036

Phone: 212-563-3395

Fax: 212-868-1203

crkva.nyc@verizon.net



Fr. Nikola
Pašalić, OFM
Župnik
Pastor



Fr. Ilija
Puljić, OFM
Vikar
Associate
Pastor



Fr. Dražan
Boras, OFM
Vikar
Associate
Pastor

Pastoralne suradnice
Školske sestre franjevske Krista Kralja

Phone: 212-594-1861



S. Anica
Matić



S. Benedikta
Luburić



S. Izabela
Galić



PRIMANJE NOVIH MINISTRANATA

U nedjelju 16. ožujka 2014. na drugu nedjelju u korizmi u našoj župi bilo je svečano, iako smo u korizmanom vremenu, jer smo pod svetom misom u 11 sati primili novih 6 ministranata.

Fra Nikola Pašalić, župnik, predvodio je sveto misno slavlje te uputio prigodnu propovijed u kojoj je govorio o tome kako trebamo ostaviti sve i slijediti Gospodina jer nas čeka obećanje vječnosti koje je predkazao u svome slavnim preobraženju na gori Tabor pred svojim učenicima. Nakon propovijedi fra Nikola je blagoslovio nova ministrantska odjela, pročitao dužnosti ministranata, prozvao svakoga pojedinačno od njih te ih obukao u ministrantska odjela.

Novi ministranti su: Izabela Erceg, Katarina Goreta, Marko Šuto, Nadia Šango, Sofia Nogalo i Amelia Radman. Čestitamo.

Commissioning New Altar Servers

Already for many years it is tradition in our Parish that during the season of Lent we receive our new altar servers. The Eucharistic celebration for this day was celebrated by Fr. Nikola Pašalić, pastor of our Parish. The new altar servers are: Izabela Erceg, Katarina Goreta, Marko Šuto, Nadia Šango, Sofia Nogalo and Amelia Radman. Congratulations! Together with the six new servers, our Parish now has 35 altar servers.



PROSLAVA MAJČINA DANA HRVATSKE ŠKOLE

Hrvatska Škola „Kardinal Stepinac“ koja djeluje pri našoj župi je u subotu 10. svibnja 2014. imala tradicionalnu godišnju proslavu „Majčina Dana“ u Hrvatskom Centru. Na pozornici se izmjenilo oko 120 djece i 40 mladih – članova Kolo Grupe Kardinal Stepinac.

Dječiji igrokazi, recitacije, pjesme i plesovi bili su dar Hrvatske Škole svima nama a na poseban način majkama i bakama naše zajednice. Centar je bio prepun posjetitelja: roditelja, baka i djedova te drugih gostiju koji su došli uživati u onomu što su djeca pripremili za ovu priredbu. Posebna hvala ide učiteljima Hrvatske Škole kako jezika tako i hrvatske kulture.

Croatian School celebrates Mother's Day with show

At the Croatian Center on Saturday May 10th, our Croatian School prepared a traditional Mother's Day Show. About 120 children and 40 members of the Kolo Group Cardinal Stepinac took their turns on the stage. Everyone considered the children's skits, recitals, songs and dances as a great gift to everyone for Mother's Day.

The Croatian Center was full of parents, grandparents, and visitors who know how to appreciate the effort put in preserving Croatian traditions.

Sveti Tjedan

Veliki ili Sveti Tjedan kao i svake godine u našoj župi u New Yorku bude u prvom redu duhovna obnova za župu, no isto tako bude prožet prekrasnim liturgijskim slavlјima koje nam Crkva stavlja pred dušu i srce svake godine. Ove godine imali smo tijekom Velikog Tjedna prigodu ugostiti fra Vjekoslava Miličevića, člana naše Hercegovačke franjevačke provincije na poslje-diplomskim studijima u Rimu.

Na Cvjetnicu je svečanu sv. Misu predvodio župnik fra Nikola Pašalić u koncelabraciji sa fra Vjekoslavom i don Tomislavom Mlakićem. Fra Vjekoslav je predvodio pjevanje muke Gospodnje te uputio prigodnu homiliju na tmu: tko smo mi Jude ili Petar? Jude koji se ne znaju pokajati i umiru u beznađu ili Petri koji se kaju i ponovno dolaze Gospodinu.

U obredima Velikoga Četvrtka koje je predvodio župnik fra Nikola sudjelovali smo svi svećenici: fra Ilija, fra Dražan i fra Vjekoslav. Fra Nikola se u svojoj homiliji osvrnuo na temu: Isusova simbolička ili stvarna nazočnost u Presvetoj Euharistiji. Svoju homiliju fra Nikola je obogatio primjerima iz kršćanske povijesti svecima, koji su svoj život dali da bi zaštitili Presvetu Euharistiju među kojima je jedan od prvih i najmjadnih bio sv. Tarzicije. Nakon homilije uslijedilo je „pranje nogu“ u kojem smo se prisjetili Isusove zapovijedi ljubavi prema učenicima. Na koncu misnog slavlja uslijedila je procesija s Presvetim Sakramentom niz Crkvu te klanjanj do 10 pm. Nakon liturgijskih obreda upriličena je večera za sve članove župnih vijeća, izvanredne poslužitelje sv. Pričesti, skupljače milostinje te one koji su sudjelovali u obredu „pranja nogu“.



Cvjetnica — Palm Sunday procession



Veliki Četvrtak — Holy Thursday



Veliki Petak — Good Friday

Liturgija Velikoga Petka započela je procesijom s križem ulicama grada. Liturgiji V. Petka predvodio je fra Vjekoslav, nakon što smo se vratili u crkvu te čuli liturgijska čitanja uslijedilo je pjevanje muke Gospodnje po Ivanu. Nakon pjevanja muke fra Vjekoslav se u svojoj homiliji osvrnuo na Kristov Križ koji nam je zalag spasenja.

Liturgiju Velike Subote predvodio je župni vikar fra Dražan Boras uz asistenciju fra Vjekoslava i fra Nikole. Nakon blagoslova novog ognja upalili smo uskrсну svijeću te je unijeli u crkvu kao simbol



Holy Week in the City

At the Croatian Church of Saints Cyril and Methodius Holy Week is always unique. Especially inspiring is seeing the Way of the Cross in these famous street of Manhattan.

Our guest priest for this year was Fr. Vjekoslav Milićević, a Franciscan from the Mostar province, who is now studying liturgy in Rome.

Fr. Vjekoslav delivered inspiring homilies for the Palm Sunday, Good Friday and Easter celebrations.



uskrsloga Krista. Fra Vjekoslav je otpjevao pohvalu uskrstnoj svijeći, a fra Dražan se u svojoj homiliji osvrnuo na činjenicu da se uskrsnuće događa sada i ovdje svima onima koji vjeruju u to. Na koncu najsvečanijeg slavlja u liturgijskoj godini uslijedio je blagoslov Uskrsnoga jela.

Na sami dan proslave Kristova Uskrsnuća svečanu sv. Misu u 11 sati predvodio je fra Vjekoslav uz koncelbaraciju svih nas: fra Nikole, fra Ilije i fra Dražana. Fra Vjekoslav je u homiliji naglasio kako se kroz žrtvu i odricanje dolazi



do uskrsnuća i pobjede navodeći primjer američkoga vojnika, koji je bio katolik i koji se iz ljubavi prema svojim suborcima bacio na granatu da bi njih spasio. On je našao svoju inspiraciju u Isusu. Da li mi svoje poticaje u životu nalazimo u Isus zaključio je fra Vjekoslav svojim upitom.

PRVA SVETA PRIČEST U NAŠOJ ŽUPI

U šestu Uskrsnu nedjelju na 25. svibnja imali smo u našoj župi proslavu Prve svete Pričesti u kojoj je sudjelovalo 22 prvopričesnika koji su se kroz dvije godine aktivno vjeronaučno pripremali za susret s Kristom u Presvetoj Euharistiji. S. Anica Matić uz pomoć i suradnju roditelja spremala je prvopričesnike za ovaj sakrament. Svata misa započela je procesijom u kojoj su sudjelovali prvopričesnici. Nakon što je prvopričesnike pozdravio jedan od ministranata, župnik je



pozdravio sve nazočne te pozvao da se u svetoj misi mole svi nazočni posebno za prvopričesnike te njihove roditelje koji trebaju svojoj djeci biti svjetlo i putokaz prema Kristu Spasitelju svih ljudi. U homiliji se župnik osvrnuo

na dar djece koji je Bog dao roditeljima koji su odgovorni da pomognu svojoj djeci da dođu do Krista i da ga upoznaju. Prva Sveta Pričest je prva velika stepenica na putu upoznavanja Krista i njegove neizmjerne ljubavi.

Ovogodišni prvopričesnici su:

Bartolović Milania
Bontempi Paul
Čale Lana
Deur Lilly Ava
Dobra Olivia Sretna
Garrison Perković
Gabriel
Gorbea V. Andreana
Huzović Ava
Kolega Kristiana
Lisica Kristijan
Marić Luka
Marić Paula
Markovinović Josip
Markovinović Luka
Marinić Mateo
Miličević Daniel Ivan
Mustać Ante Vid
Mustać Katarina
Pandžić Luka
Vučetić Lucia

PROSLAVA SAKRAMENTA KRIZME

U nedjelju na svetkovinu Duhova 8. lipnja 2014. imali smo u našoj župi sv. Krizmu. Sakrament sv. Krizme po molitvama i rukama pomoćnoga Banja-lučkog biskupa fra Marka Semrena primilo je 33 mladih. U subotu 7. lipnja u 10 sati u jutro bila je priprema za



primanje sakramenta Potvrde te ispovijed za sve krizmanike, kumove i roditelje. Nakon što je ispovijed završila otac biskup Marko sastao se s krizmanicima te im je objasnio što će se sutra dogoditi, te koje će darove svaki od njih primiti od Duha Svetoga koji će ih pratiti kroz život. Otac Biskup je također naglasio da svaki vjernik trči životni maraton koji treba s Bogom i uz Boga završiti.

U nedjelju su krizmanici ušli svečano u procesiji u crkvu te je

jedan od krizmanika, Marko Vrljić, pozdravio oca biskupa i uputio mu riječi dobrodošlice. Otac biskup se zahvalio te izrazio zadovoljstvo da može biti u New Yorku s krizmanicima, njihovim kumovima i roditeljima na tako važan dan za njih.

Biskup se u svojoj homiliji osvrnuo na važnost svjesnog življenja vjere te naglasio da se nikada ne smijemo dati zavesti od onoga koji nas želi odvesti od Krista, njegove crkve i naše svete



vjere. Također otac biskup je naglasio važnost svjesnog čuvanje svoje katoličke vjere i Hrvatske baštine ovdje u tuđemu svijetu.

Na koncu misnog slavlja župnik se zahvalio biskupu na spremnosti da dođe u našu župu, te da bude sa svima nama na ovaj tako lijepi i svečani dan za naše Krizmanike. Krizmanike je za primanje sakramenta sv. Krizme pripremala s. Benedikta Luburuć uz pomoć nekoliko župljaniki.

Ovogodišnji
krizmanici su:

Božić Ana
Blažević Kristian
Blažević Marcel
Čurko Nina
Dumančić Marko
Glavan Kristina
Ilić Nicole
Karlović Simona
Karlović Mateo
Katušić Maria
Koprivica Kristian
Lučić Monika
Lučić Stjepan
Magaš Nina



Marić Daniella Rose
Majstorović Krešo

Majstorović Marija
Mišetić Natalie

Mišković Luka
Pavlović Stephanie
Peroš Veronika
Peša Nicole
Pestić Kristina Ana
Piasevoli Marko
Rudović Luka
Shuto Tina
Šarić Anngela
Šarić Ivana
Šarić Lara
Tomašić Kristian
Turkalj Ariana
Vrlić Marko
Vukić Ante

HODOČAŠĆE U MONTREAL

Budući da naše Društvo sv. Krunice proslavlja ove godine 100. obljetnicu postojanja i djelovanja u sklopu naše Župe u New Yorku, u povodu toga tako važnog datuma u životu ovoga društva upriličili smo jubilarno hodočašće u svetište sv. Josipa u Montrealu u Kanadi. Na hodočašće smo krenuli u petak 16. svibnja, a kući smo se vratili u nedjelju navečer 18. svibnja. Nakon što smo stigli u Montreal u poslije podnevnim satima pošli smo u petak u obilazak poznate crkve „Naše Gospe“ u starom dijelu Montreala. Ovo je prekrasna crkva sa jako lijepom unutrašnjosti. Tu smo se zajednički pomolili, te zahvalili Gospi da smo sretno stigli u ovaj grad koji od svojih početaka časti Gospu kao svoju zaštitnicu i pomoćnicu.

U subotu smo oko 9 sati bili već u najvećem svetištu na svijetu sv. Josipa. Prije sv. mise bila je prigoda za osobnu molitvu te „penjanje na koljenima“ uz zavjetne stepenice; potom smo slavili sv. misu privatno u kapelici. Fra Nikola se u svojoj homiliji osvrnuo na ulogu sv. Josipa u životu Isusa i Marije no isto tako i u životu svakoga od nas. Nakon sv. Mise molili smo zajednički litanije sv. Josipu, a onda smo obišli: kapelicu zavjeta u kojoj se nalazi 1000 svijeća; veliku baziliku ili oratoriju, malu crkvu u kojoj je sv. brat Andre imao ukazanje sv. Josipa, koji mu je prenio želju da se na tom istom brdu napravi svetište njemu u čast. Nakon toga pošli smo u kriptu a potom smo poslušali koncert „na zvonima“ kojih ima preko 50. Potom je bilo vrijeme za osobnu molitvu. Oko 2 sata poslije podne

pošli smo posjetiti svetište i crkvu „Presvetoga Srca Isusova“ i svetište Sv. Padra Pia kojega vode kapucini. Tu smo se zadržali u molitvi krunice. Nakon obilaska svetišta svratili smo se u Hrvatsku misiju sv. Nikole Tavelića gdje nas je dočekaao domaćin fra Jozo Grubišić koji nam je ukratko opisao povijest misije. Obišli smo i zajedničke prostorije napose veliku dvoranu ispod crkve koja je jako lijepo uređena. Večer je bila slobodna.

U nedjelju smo nakon doruča pošli u Hrvatsku misiju gdje smo sa članovima misije nazočili sv. Misi koju je predvodio fra Nikola. Fra Nikola se u homiliji osvrnuo na potrebu da svatko od nas prihvati Isusa kao onoga koji je jedini pravi: Put, Istina i Život. Nakon sv. Mise rastali smo se sa domaćinom fra Jozom te se uputili prema New Yorku.

PROSLAVA SV. ANTE I PRVI ŽUPNI PIKNIK

U nedjelju 15 lipnja ove godine na svetkovinu Presvetoga Trojstva imali smo također „vanjsku“ proslavu sv. Ante Padovanskoga te prvi župni piknik na „Hrvatskoj Zemlji“ u NJ. Procesija sa kipom sv. Ante, kojega su nosili naši župljani, krenula je od oltara pored mjesta gdje se peku janjci, oko jezera preko mosta da bi se ponovno vratila do mjesta polaska.

Sv. Misu predvodio je župnik fra Nikola koji se u svojoj homiliji osvrnuo na to kako ćemo najlakše uprisutniti stvarnost Presvetoga Trojstva u naš život (Bog koji sve stvari; Isus koji nam oprašta; Duh Sveti koji nas nadahnjuje na dobro i koji nas vodi kroz život). Nakon toga fra Nikola je protumačio simbole koji se mogu vidjeti na svakom kipu sv. Ante Padovanskoga: dijete Isus, ljljan te sv. Pismo.

Kako se taj isti dan slavio i «Očev dan» fra Nikola je pozvao



očeve da svojim primjerom i poticajem budu oni koji će donositi radost svojim obiteljima i biti oni u koje će se njihova djeca ugledati.

Na koncu sv. Mise uslijedio je blagoslov za djecu po zagovoru sv. Ante te blagoslov kruha koji je posije mise podjeljen vjernicima koji su bili na sv. Misi. Nakon sv. Mise nastupila je kolo grupa «Kardinal Stepinac» sa svojim programom; potom su upriličene igre na «otoku» za djecu Hrvatske Škole a članovi kolo grupe pobrinuli su se da

najmlađi imadnu dobru zabavu uz razne igre. Na programu je bio i turnir u odbojci te nogometna utakmica. Druženje se nastavilo duboko u noć.

Koristimo prigodu da se zahvalimo svima onima koji su na bilo koji način pomogli da prvi piknik prođe lijepo i ugodno. Na poseban način želimo reći hvala članovima odbora Kulturnog Kluba Kardinal Stepinac koji se brinu oko «Hrvatske Zemlje».

NORVAL

HFS KRALJICA MIRA



CFC QUEEN OF PEACE

9118 Winston Churchill Blvd.
Norval, ON L0P 1K0
C a n a d a

Phone: 905-456-3203

Fax: 905-450-8771

cfcnorval@gmail.com

www.norvalqueenofpeace.com



Fr. Marko Puljić, OFM
Župnik - Pastor



Fr. Tomislav
Pek, OFM
Vikar
Assoc. Pastor



Sveti Ante u sjeni velikih svetkovina

Sveti Ante ili Antun Padovanski je omiljeni svetac Katoličke crkve. Mnoge crkve diljem svijeta posvećene su njemu u čast, a ako nisu onda se u njima, pogotovo ako su iz prošlih stoljeća, posvuda može susresti svečeva slika ili kip. Svetac, s djetetom Isusom u naručju, s Biblijom i komadom kruha u ruci dotaknuo je i još dotiče srca i maštu ljudi, i očito je da još i danas mnoge potiče na pobožnost i odanost Bogu u duhu njegova suvremenika, siromaška iz Asiza, sv. Franje.

Njegov rodni Portugal nikako se ne može pomiriti s tim da ga se naziva sv. Antun Padovanski, jer on je rođen u Lisabonu, u Portugalu, a samo je pokopan u Padovi u Italiji. Jedan portugalski franjevac na jednom susretu franjevačkih poglavara iz cijelog svijeta žalovito reče: „Kao da je važnije gdje je Antun pokopan nego gdje se rodio. Ipak bi mu trebalo uz ime nadodati i da je Portugalski, a ne samo Padovanski!“ To ne reče u znak prosvjeda, nego iz ljubavi i ponosa prema domovini koja je dala takvoga sina Crkvi i svijetu.

Zacijelo, može se pročitati da svetoga Antu vole svi narodi svijeta, pa tako i mi Hrvati, u domovini i u

St. Anthony: in the shadows of great feasts

Saint Anthony of Padua is a beloved saint of the Catholic Church. Many churches around the world are dedicated to him and those that aren't, especially if they are older, usually have this saint's statue or image. This saint, with the Child Jesus in his arms along with a Bible and a loaf of bread, has touched and continues to touch the hearts and imaginations of many. To this day he still entices many to piety and devotion to God in the spirit of his contemporary, the "Povorello" of Assisi, St. Francis.

His native Portugal cannot come to terms with the fact that he is called "St. Anthony of Padua" even though he is born in Lisbon, Portugal, and only buried in Padua, Italy. One Portuguese Franciscan friar laments at a meeting of Franciscan superiors from around the world: "It's as if it is more important where Anthony is buried than where he is born. It needs to be added to his name that he is also from Portugal not just from Padua!" He said this not out of rebellion but out of love for his homeland which has given such a great son to the Church and to the world.

Nastavak na sljedećoj stranici...

Continues on next page...

iseljeništvu. Kroz trideset godina hrvatski iseljenici iz Južnog Ontarija okupljaju se na Hrvatskom franjevačkom središtu u Norvalu u najbližu nedjelju blagdanu sv. Ante, 13. lipnja, te u procesiji nose svečev kip, mole i pjevaju, sudjeluju u euharistiji i druženju, kulturnim i sportskim programima. Ali kad Uskrs kalendarski pada na kasniji datum, uskrsno vrijeme se protegne do svršetka svibnja. Zatim slijede svetkovine Duhova i Presvetog Trojstva, a blagdan sv. Ante ostane zarobljen u sredini, u sjeni velikih svetkovina. Tako to bijaše ove godine. Najbliža ovogodišnja nedjelja blagdanu sv. Ante bila je nedjelja kad se slavi Presveto Trojstvo. To je zaštitnik naše susjedne hrvatske župe u Oakvilleu. Po već dobro uhodanoj tradiciji ovoga dijela Ontarija hrvatske župe drže se pravila da se pučka sveta misa slavi na dan zaštitnika župe samo u župi slavljenici, a u drugim župama se slave samo rane i večernje mise. Zato smo u Norvalu ove godine slavili skupa svetkovinu Duhova i blagdan sv. Ante. Euharistijsko slavlje predvodio je kustos Hrvatske franjevačke kustodije Svete Obitelji za SAD i Kanadu, fra Jozo Grbeš, koji je za tu prigodu došao iz Chicaga. Pored domaćih svećenika – fra Marka i fra Tomislava – suslavili su još i svećenici iz susjednih hrvatskih župa: vel. Ivica Reparinac i vel. Tomislav Kasić iz hrvatske župe u Mississaugi, vel. Ilija Petković i mons. Ivan Vukšić iz hrvatske župe u Oakvilleu, vel. Mladen Horvat iz hrvatske župe u Torontu, te svećenici-gosti iz Domovine vel. Ivan Novak i vel. Krešimir Aračić. U popodnevrim satima pridružio se slavlju i fra Miro Grubišić iz hrvatske župe u Kitcheneru.

Nastavak na slijedećoj stranici...

Saint Anthony is clearly beloved among all nations of the world and it is the case with us Croats, both in the homeland and among the diaspora. Throughout the last thirty years Croatian immigrants from southern Ontario have been coming together at the Croatian Franciscan Centre in Norval on the Sunday closest to the feast of St. Anthony, June 13th, where they carry his statue in procession, pray, sing, celebrate the Eucharist, and take part in social and cultural activities. However, when Easter falls on a later date in the calendar then Easter time extends all the way until the end of May. This is followed by the feasts of Pentecost and Holy Trinity, while the feast of St. Anthony is caught up somewhere among these great feasts. That was the case this year as the Sunday closest to the feast of St. Anthony was the Sunday of the Holy Trinity which is the titular feast of our neighboring Croatian parish in Oakville. According to the well-established tradition in this area, Croatian parishes adhere to the agreed upon principle that the main mass is celebrated only in the parish which is celebrating its feast day while all other parishes celebrate only early and evening masses. This is why this year we celebrated on the same day the feast of Pentecost and the feast of St. Anthony. The Eucharistic celebration was led by Father Jozo Grbeš, the Custos of the Croatian Franciscan Custody of the Holy Family for Canada and the U.S.A., who came from Chicago especially for this occasion. Along with the host priests, Fr. Marko and Fr.

Continues on next page...





Vel. Marijan Mihoković iz hrvatske župe u Hamiltonu nije mogao doći zbog zdravstvenih razloga.

U prigodnoj i nadahnutoj homiliji fra Jožo je govorio o vrijednostima koje sveci nude i na koje uvijek pozivaju ljude u sva vremena i u svim povijesnim prilikama ili neprilikama. Sveci su svjedoci da se u svako doba povijesti može živjeti Evanđelje i izgrađivati vlastiti identitet prema neprolaznim odrednicama koje je Krist darovao i ponudio svijetu. Oni su upozorenje da nikada ne smijemo zaboraviti važnost i vrijednost uspravne odrednice, koja naš pogled upućuje prema nebu – vertikalno – to jest prema Bogu, jer pogled koji ostaje samo na horizontali – na površini – ostavlja čovjeka samo u vrtlogu ovozemne prašine i zbunjenosti. Sveti Ante i drugi sveci nas žele podići iznad te površne razine i pozvati nas da uvijek gledamo dalje od svakidašnjih obzora koji nas okružuju.

Euharistijska slavlja u prirodi su uvijek vezana uz rizik hoće li ili ne će biti kiše. Kiša nas je ovaj put poštjednala da proslavimo euharistiju u miru. Oblačan dan omogućio je svima da dođu bliže oltaru, da ne traže mjesto u sjeni stabala jer sunce im ovaj put nije prijetilo svojim ostrim zrakama, ali već u popodnevnom satima izgleda da su bile uslišane molitve poljoprivrednika te je kiša obilato natopila okolna polja i okupljeno mnoštvo na našem Centru. U rano predvečerje izašlo je sunce i probudilo na pjesmu one koje kiša nije uplašila i nisu otišli kući.

Neki rekoše da je kiša pala zato što je sv. Ante ostao u sjeni velikih svetkovina. Ali budući da je bio skroman i ponizan, te iznad svega Bogu odan, sve i da je birao nije mogao izabrati ljepše mjesto ove godine nego da njegov blagdan bude okružen svetkovinama Duhova i Presvetog Trojstva.



Tomislav, the mass was also concelebrated by priests from neighboring parishes: Fr. Ivica Reparinac and Fr. Tomislav Kasić from the Croatian parish in Mississauga, Fr. Ilija Petković and Msgr. Ivan Vukšić from the Croatian parish in Oakville, Fr. Mladen Horvat from the Croatian parish in Toronto, as well as priests visiting from Croatia, Fr. Ivan Novak and Fr. Krešimir Aračić. In the afternoon hours were joined by Fr. Miro Grubišić from the Croatian parish in Kitchener. Fr. Marijan Mihoković from the Croatian parish in Hamilton was unable to attend due to health reasons.

In an inspired homily Fr. Jožo spoke of the values that the saints exemplify and inspire in people of every age and every historical circumstance. Saints are witnesses that the Gospel can be lived out in every age and it is possible to build one's identity according to eternal values which Christ has given and offered to the world. The saints are also a warning sign that we must never forget the importance of these values which direct our view toward heaven - vertically - toward God, because having our sight set just on the horizontal surface leaves one in the vortex of earthly dust and confusion. Saint Anthony and other saints want to lift us out of this superficiality and call us to always look further and higher than the horizons that surround us.

Outdoor Eucharistic celebrations are always tied to the risk of rain. This year's mass has been spared from rain, the cloudy sky enabled everyone to come closer to the altar instead of having to hide in the shade from the powerful rays of the sun. However, it seems that the prayers of farmers were answered in the afternoon hours when a downpour graced our fields and everyone gathered. In the early evening the sun emerged and brought joy to those who were brave enough to stay and weather the rain.

Some claim that it rained because St. Anthony was in the shadow of great feast days but since he was a humble and modest soul, devoted to God above all, there is no place he would rather be than to be surrounded by the feasts of Pentecost and Holy Trinity.

Prvopričesnici i krizmanici

Sve župne zajednice svake godine s radošću pozdravljaju svoje prvopričesnike i krizmanike, pa tako i mi. Ove godine prvu pričest je 11. svibnja, na Majčin dan, primilo trideset i troje djece, a 29. ožujka krizmano je trideset i četvero djece koja pohađaju sedmi razred. Takvo je pravilo u našoj hamiltonskoj biskupiji. Sakrament svete potvrde ili krizme podijelio je prošle godine zaređeni pomoćni biskup hamiltonske biskupije mons. Daniel Miehm. Prvopričesnike je pripremala gospođa Anđelka Pejić, a krizmanike fra Tomislav Pek.



First Communion and Confirmation

All parish communities welcome with joy their children receiving the sacraments of First Communion and Confirmation, and so it was with us. This year First Communion was received on May 11th, on Mother's Day, by 33 children. The sacrament of Confirmation was received by 34 grade 7 youth on March 29th, 2014, distributed by our newly ordained auxiliary bishop of Hamilton, Msgr. Daniel Miehm. The First Communion children were prepared by Mrs. Anđelka Pejić while Fr. Tomislav prepared the Confirmation group.



Proslave obljetnica braka

U nedjelju, 18. svibnja, za vrijeme svete mise proslavili su obljetnice braka sljedeći bračni parovi: 25. obljetnicu (Mate i Anđa Batinić, Ludvig i Toma Gergo, Jozo i Stanka Marić); 40. obljetnicu (Nikola i Ana Martinović, Jure i Ivanka Štrk); 50. obljetnicu (Ivan i Milka Križan, Zdravko i Anica Mlinarević); 63. obljetnicu (Josip i Marija Šebalj).

Tjedan dana kasnije neki od njih su se pridružili proslavi obljetnica braka u katedrali hamiltonske biskupije gdje je bilo nazočno preko pet stotina bračnih parova.

Pomoć postradalima u poplavama

Strašne poplave koje su pogodile neke dijelove Hrvatske i Bosne i Hercegovine probudile se ponovno plemenitost i darežljivost našega puka. Uz odobrenje hamiltonske biskupije, u prvu nedjelju lipnja kupili smo drugu milostinju za pomoć postradalima od poplava.

Prikupljena novčana sredstva preko hamiltonske biskupije poslana su Caritasima biskupskih konferencija Hrvatske i Bosne i Hercegovine.

Wedding Anniversaries Celebration

On Sunday, May 18th, wedding anniversaries were celebrated by the following couples during the 11 o'clock mass: 25th anniversary (Mate & Anđa Batinić, Ludvig & Toma Gergo, Jozo & Stanka Marić); 40th anniversary (Nikola & Ana Martinović, Jure & Ivanka Štrk); 50th anniversary (Ivan & Milka Križan, Zdravko & Anica Mlinarević); 63rd anniversary (Josip & Marija Šebalj).

The following week, some of them joined in the wedding anniversary celebrations at the Cathedral of the Diocese of Hamilton with more than 500 couples in attendance.

Assistance to Flood Victims

The disastrous floods which have swept some areas of Croatia and Bosnia and Herzegovina have awoken great sympathy and generosity among our people. With the approval of the Diocese of Hamilton, we had a second collection on the first Sunday of June to assist the victims of the floods.

The collected funds were sent through the Diocese of Hamilton to Caritas of the Bishops Conferences of Croatia and Bosnia and Herzegovina.





ST. LOUIS

Sv. JOSIP



ST. JOSEPH

2112 South 12th Street
St. Louis, MO 63104

Tel.: 314-771-0958
Fax: 314-772-2675
sjchurch@netzero.net



Fr. Stjepan Pandžić, OFM
Župnik—Pastor



Palm Sunday of the Lord's Passion was celebrated on April 13th, 2014. On this day we commemorated Jesus' triumphant entry into the city of Jerusalem. Having entered triumphantly into the city of Jerusalem, the Lord Jesus accepted death on a cross. From that cross mercy and redemption are poured forth on all believers. With Palm Sunday of the Lord's Passion begins the holiest and most solemn week of the year. Our Lenten journey of conversion and reconciliation has led us to the gates of Jerusalem, where Jesus was greeted by the crowd and set in motion the sequence of events that ultimately led to his passion, death, and resurrection. Let us approach these days, then, with our palm branches raised and hosannas on our lips, opening our hearts to the grace and mercy of God. In what way will we welcome Jesus into our mind, our heart, and our life today.

Palms were distributed at all the Masses.

Nedjelju muke Gospodnje – Cvjetnicu smo slavili 13. travnja 2014. Na Cvjetnicu - nedjelju muke Gospodnje, Crkva se spominje Isusovog svečanog ulaska u Jeruzalem i njegova puta prema Kalvariji gdje se prinio kao sveta i neokaljana žrtva. Sudjelujući u ovom ophodu, u kojem nosimo palmine grančice, mi ga pozdravljamo kao Kralja naših života. On koji je krotak, poslušan i miroljubiv neka uzme u posjed naša srca i pameti, da ga slijedimo na njegovu putu kako bi on postao i naš put. Takodjer, na Cvjetnicu slavimo Isusovu muku i smrt. To slavimo zato jer je Isus Krist uskrsnuo. Sveto Evandjelje stavlja pred nas lik Isusa Krista, poniženoga i poslušnoga Sina Božjega. Svoje potpuno predanje Bogu i raspoloživost da u potpunosti izvrši Očevu volju on pokazuje krtkošću i slobodnim prihvaćanjem puta poniženja koje vodi k slavi uskrsnuća. Isusov put savršenoga posluha, darivanja Bogu i radi Boga ljudima, postaje i našim putem. Neka se i u nama događa umiranje staromu čovjeku i radjanje na novi život.

Blagoslovljene palmine grančice su se djelile na svim Misama.

Veliki četvrtak - Misu posljednje večere, ustanovljenje euharistije - svete mise - i svećeničkog reda slavili smo 17.travnja 2014 u 7,30 sati navečer. Za vrijeme obreda Velikog četvrtka imali smo obred pranja nogu, spomen na Krista koji je svojim učenicima, iz poniznosti, oprao noge. Nakon sv. Mise je bilo klanjanje Presvetom Oltarskom Sakramentu. Klanjanje je trajalo sve do 10 sati navečer. Za vrijeme samoga klanjanja molili smo se za sve naše potrebe i za sve potrebe našega hrvatskog naroda u našoj Domovini i u svijetu.



Holy Thursday- Evening Mass of the Lord's Supper was celebrated on April 17, 2014. On this night we recalled the Last Supper. We commemorated Jesus giving us one of the greatest of all gifts his Body and Blood, in the form of Bread and Wine. By instituting the Eucharist, Jesus ensured that he would always be present to the Church, and also provided that his followers would be nourished and strengthened. The Gospel tells of the humility demonstrated by Jesus as he washed the disciples' feet. With humility, Jesus washed the feet of his Apostles and gave us a powerful lesson on being servants of one another. Jesus taught that service is a vital element of living as one of his faithful followers. This evening we follow the command of Jesus to wash each other's feet. During the ceremony of Holy Thursday we will have the washing of the feet of twelve of our parishioners. As Jesus offers his ultimate love and eternal life to us, how will we offer his love to others? **Adoration of the Most Blessed Sacrament** was held until 10pm.



Good Friday of the Lord's Passion was celebrated on April 18, 2014: On Good Friday we commemorated the passion of our Lord Jesus Christ. The Church summons us to focus on the passion of the Lord during this solemn liturgy. The cross is at the center of our worship. Christ died in order to set us free from sin. As we follow the events that led to Calvary, let us unite the world's sufferings with the sufferings of our Savior and friend – Jesus Christ, who willingly gave up his life for our salvation. What great sorrow in our life can we commit to Jesus, trusting that he will restore us to wholeness and new life?

Obrede Velikog petka smo imali 18. travnja 2014.: Na Veliki petak smo slavili Isusovu muku i smrt zato jer je Isus uskrsnuo. Obredi Velikog petka: Čitanje Muke našega Gospodina Isusa



Krista, klanjanje križu i ljubljenje križa, sv. pričest i pohod Isusovu grobu.



**Molitva pred Isusovim grobom -
Praying before Jesus' tomb**



Holy Saturday - Easter Vigil was celebrated on April 19, 2014. On this night we experienced again the greatest mystery in history: Jesus is risen! Imagine the confusion of the two women as they discover the empty tomb. Witness their fear as an angel informs them that Jesus has been raised, and behold their astonishment when Jesus appears to greet them on their way to report what they had seen! Observe how Jesus first appears to these women, not his disciples, and says, "Do not be afraid. Go tell my brothers to go to Galilee, and there they will see me." This changes everything. All Jesus' promises now come flooding back, engulfing us in gratitude and

joy. Finally we understand how all of God's plans are now fulfilled. All of our dreams now have come true. We were blind, but now we see, and we truly believe. As we grasp the astonishing reality that Jesus is risen, what is our response? After Easter vigil we had **Blessing of food**



Obrede Velike subote - Uskrsno bdijenje smo imali 19. travnja 2014. Obredi Velike subote su započeli u 7,30 navečer: paljenje uskrsne vatre, blagoslov uskrsne svijeće, svečani Aleluja, krsna obećanja i sveta misa uskrsnog bdijenja.

Uskrsno slavlje – proslava Kristova uskrsnuća smo imali 20. travnja 2014. Na Uskrs smo slavili Kristovo uskrsnuće. Kristovo uskrsnuće je temelj i razlog našega vjerovanja, naše vjere u Boga. Sv. Pavao veli da Isus Krist

nije uskrsnuo uzalud bi bila naša vjera i naš život. Stoga je Kristovo uskrsnuće zalog našega uskrsnuća. Mi vjernici- kršćani pozvani smo da budemo sinovi uskrsnuća. Sinovi uskrsnuća smo jedino onda ako živimo prema Božjim zapovijedima, ako je naš život u skladu s Božjom voljom. Nakon pučke sv. Mise smo imali zajedničko čestitanje Uskrsa u crkvenoj dvorani --



The Resurrection of the Lord - Easter we celebrated on April 20, 2014: On Easter we awakened to celebrate the holiest day of the year, when we rejoice with exultation because of the resurrection of Jesus Christ! By his resurrection Jesus has overcome the ancient curses of sin and death and has opened the doors to heaven. In the Gospel, St. John tells how the women ran to inform the disciples that Jesus' tomb was empty. The disciples then ran to see it for themselves. While some stopped, afraid to enter the tomb, others entered, saw and believed. In the first reading, St. Peter recalls Jesus' life, his brutal crucifixion, and how God raised him from death on the third day. Then Peter proclaims Jesus' life-giving message, saying, "Everyone who believes in him will receive forgiveness of sins". This is

good news indeed, the most wonderful news ever heard; Christ is alive and he is our salvation. How does it feel to know that the living Jesus offers to forgive all our sins?

An Easter Party was held on Easter Sunday, April 20, 2014, in the new parish hall after the

10 o'clock Mass. For this Easter Party we had barbecued Lamb and Pork for the lunch. We also had nice music.

Uskrsna veselica je održana u našoj novoj dvorani na Uskrs, 20. travnja 2014 nakon hrvatske sv. Mise. Imali smo na ražnju pečene janjetine i svinjetine. Bila je i lijepa hrvatska glazba.

May Devotions was held during the month of May. After devotion followed the Holy Mass.

Svibanjska pobožnost je bila svakog dana u svibnju mjesecu s početkom u 6,30 sati navečer. Nakon pobožnosti slavila se sv. Misa u 7,00 sati.

Celebrating Mother's Day we had on May 10th, 2014. Mr. Pero Okic and Mr. Marinko Lujanović prepared our pleasant Croatian songs for this celebration. For this celebration we had a delicious dinner. The Society of St. Anne was the organizer of this celebration.

Proslava Majčinog dana je bila 10. svibnja 2014. Pero Okić i Marinko Lujanović su za ovu prigodu pripremili našu ugodnu hrvatsku glazbu. Za ovu prigodu smo imali i ukusnu večeru. Proslavu Majčinog dana je organiziralo Društvo Sv. Ane.

—*Fra Stjepan Pandžić, OFM*

WEST ALLIS

Sv. AUGUSTIN



ST. AUGUSTINE

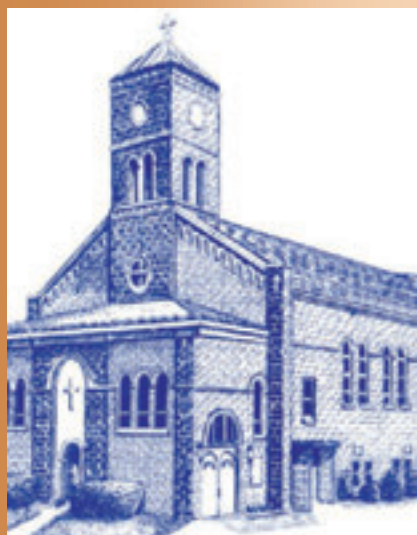
6762 West Rogers Street
West Allis, WI 53219

Tel: 414-541-5207
Fax: 414-541-0273
staugwa@execpc.com

www.staugwa.org



Fr. Lawrence Frankovich, OFM
Župnik—Pastor



The beginning of a new year is the finale of the Christmas Season. However, the actual first half of the year is dominated by the Lenten/Easter Seasons. Some years the Christmas poinsettias are still blooming as the lenten ashes are made ready. With Easter quite late this year, we had a longer respite between the completion of Christmas and the beginning of Lent. March, April, May and early June abounded with Lenten/Easter observances.

Certainly the subdued atmosphere of Lent leads us to reflect on the more serious aspects of our lives. Frequently the desert-like sack cloth and cactus plants help bring us closer to Christ who fasted and prayed for forty days in the desert. With those preparing for baptism/confirmation/first communion we the faithful renew our commitment to Christ, our membership in his body and our service to one another.

Holy Week of our course has a life of its own. It is “holy” that is “different from the ordinary”. The Church liturgies and home customs proclaim a message which draws us more intensely into the mystery of Christ’s death and resurrection.

Easter abounds with soft pastel colors, glittering gold, greenery, floral arrangements and the joyous singing of “alleluia.” These enhance the paschal candle which visibly burns in the sanctuary, and though unseen the fire also burns in our hearts.

Below are some of the scenes from St. Augustine during those later winter and early spring months.

—*Lawrence Frankovich, OFM*



HRVATSKI ETNIČKI INSTITUT



CROATIAN ETHNIC INSTITUTE

4851 S. Drexel Blvd.
Chicago, IL 60615-1703
Tel: 773-373-4670
Fax: 773-373-4746
croetljubo@aol.com
www.croatian-institute.org



Fra Ljubo Krasić, OFM
Ravnatelj - Director



Posjetitelji, studenti, istraživači i suradnici dolaze u Hrvatski Institut sa svih strana svijeta.

Iz najnovijeg Albuma i Knjige posjetitelja predstavljamo neke od njih, njihova zapažanja i dojmove.

Visitors, students, researchers and contributors from all parts of the world are coming to the Croatian Institute. From the Photo Album and Book of Impressions we present here some of them, their views & impressions.



“Priceless! Ima nas i možemo! Svaka Vam čast na organiziranošću i ljubavi kojom ste skupili vrijedan dio naše još neispisane povijesti. Vi ste temelj bolje Hrvatske. Od srca,

Nenad Bach

“Lijepo je kada ovako daleko od domovine osjećaš kao da si u svome domu. Počasćena sam i sretna. Hvala na svemu!”

*Vesna Markota,
Zagreb
27. svibnja 2014.*





"It is fascinating piece of history of Chicago and more so of Croatian history. I am proud to be Croatian and even more proud that we have maintained our history and integrity in this place!"

Marko Mamić, MD, Chicago

"Ovo mi je naljepša kuća u koju sam ušao, a bio sam u mnogima. Očaran sam detaljima. Nadam se da će trajati i da će ljudi imati što naučiti iz sadržaja!"

*Boris Marelja, Split, Croatia,
May, 2014*



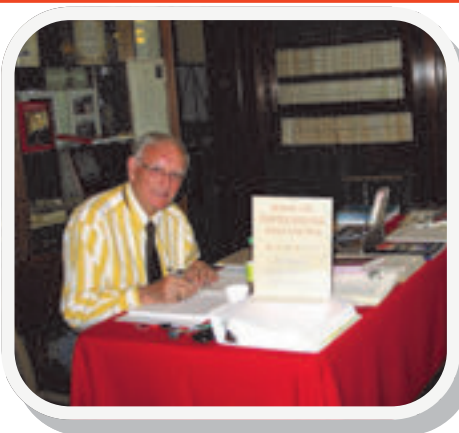
"Sjećati se prošlosti i razmišljati o njoj jest urođena potreba pojedinca i zajednice. Zahvaljujući velikoj ljubavi franjevacima imamo prigodu obogatiti se na izvorima baštine u ovom Hrvatskom etničkom institutu."

*Mons. Dr. Fra Marko Semren, pomoćni biskup
banjalučki*

I am very impressed with the volume of books in the archives, especially periodicals of past generations. For anyone interested in Croatian history, this is the place to begin. John Vujić, Chicago, May 5, 2014



Malo je reći da sam impresionirana viđenim. Svakako je tome doprinijela i ljubaznost fra Ljube koji mi je prenio dio povijesnih zbivanja unatrag 50 godina kojim su ovdašnji Hrvati svojim djelovanjem uvelike doprinijeli, ne samo očuvanju svoga identiteta, nego i stvaranju naše toliko sanjane SLOBODNE HRVATSKE DRŽAVE. Ožalošćen sam što sam i ja do danas bio prikraćen spoznajom koliko je burna, ali i bogata prošlost dokumentirana u ovom centru kulture, domoljubne djelatnosti, prosvjetiteljske, religiozne i svake druge aktivnosti. Zašto o tome tako malo znamo u našoj domovini Hrvatskoj? Zar je tako teško reći hvala neumornim franjevcima koji su za ovo najzaslužniji? Hvala!



*Bože Grčić, dipl. ing. brodogradnje
Dubrovnik, Hrvatska
25. travnja 2014.*



“Impresioniran izlošcima u postoru koji nikoga ne ostavlja ravnodušnim. Pa ni mene. Hvala svima umrlim i živućim koju su uložili svoju ljubav, vjeru i vrijeme u postignuto. Ponosam sam na svoju domovinu, vjeru i svoje podrijetlo!

*Vlatko i Ivanka Petrušić
Metković, Hrvatska
20. svibnja 2014.*

*Impresionirana sam viđenim.
Znam da sve što sam vidjela
plod je ljubavi prema domovini.
Hvala vam svima i ponosna sam
što mogu reći svima kako se voli
domovina. Sigurno je da nećemo
nestai dok je ovakvih kakvi ste
vi.*

*Smilja Kireta,
Zagreb, Hrvatska*





Yo-Yo Ma i svjetski beskućnik

Bijaše to jednog ponedjeljka, na drugi dan mjeseca lipnja. Bio sam pozvan ne jedan fantastičan događaj: masterclass s najboljim svjetskim čelistom, Yo-Yo-Ma u svjetski poznatoj Chicago Symphony Hall. Dobitnik svih svjetskih nagrada, Kinez podrijetlom, odrastao u Parizu i New Yorku, Yo-Yo-Ma je nastupao s najboljim umjetnicima koje glazbeni svijet ima. Ima obitelj, suprugu i dvoje djece, prekrasan čovjek, glazbenik, umjetnik. Bila mi je čast susresti ga. Te večeri je podučavao troje mladih čelista genijalaca. Između ostalih im je rekao: "Možete znati savršeno note i savršeno odsvirati komad koji je pred vama, ali ako ne stavite u tu glazbu svega sebe, onda ona nije ništa." Učio ih je kako je glazba govor i kako se u nju treba uživjeti i pitati se što čuju oni koji slušaju. Iz njihove perspektive treba pristupati djelu koje se svira. Na pitanje kako to on čini, veli: "Ja najprije ispitujem tu glazbu zašto je napisana i koju poruku želi prenijeti. Svaka glazba ima svoju priču. Kada to sve shvatim, onda tek uzimam čelo i vježbam. To je i najlakši dio."

Očito da je gospodin Yo-Yo-Ma čovjek velike duše. Razumije jako dobro da duša i glazba idu zajedno. Zato je on i velik.

Međutim nešto još zanimljivije mi se dogodilo dok sam dolazio u Chicago Symphony Hall. Parkirao sam automobil. Dok sam uplaćivao parkiralište na obližnjem automatu ubacivao sam sitniše koje sam imao u jednoj maloj torbici. Žureći se, nekoliko sitniša je ispalo i odzvanjalo pločnikom. Tada niotkuda čujem glas koji veli: "ne brini, ja ću ih pokupiti." Okrenem se i osmijehom pogledam čovjeka. Beskućnik sjedi na kamenom cvječnjaku i smije mi se. Završio sam uplatu i



prišao mu. Vadio sam sitniše iz torbice i stavljao njemu u ruku. On je samo govorio: "Wow, wow." Kada sam sve ispraznio, kažem mu, možeš sada ubaciti ih ponovno u ovu svoju torbicu. On me zbunjeno pogledao i ipak to učinio. Kada je sve ubacio, dao sam mu i sitniše i torbicu. Osmijeh od uha do uha. Zahvalan. Vidim mu križ na prsima. On ne zna tko sam ja. Pitam ga što je to. A on mi s još većim osmijehom odgovori: "Jesus, I love Jesus. Isus, ja volim Isusa." Pitam ga zašto voliš Isusa. Veli mi: "Without him I wouldn't be here! Bez njega ja ne bih ni bio ovdje!" Rastali smo se osmijehom. Dok sam odlazio ponovio je još jednom: I love Jesus!

On je našao svog Isusa i njemu je dovoljno. Isus traži druge ljude za njega. Uvijek mu nekoga pošalje. Njemu su susreti život! A život Krist!

Svaki nas susret mijenja i svaki život nam nudi mudrost!

Fra Jozo

Yo-Yo Ma and the homeless world

It was a Monday, the second day of June. I was invited to attend a fantastic event, masterclass with the world famous Yo Yo Ma in the famous Chicago Symphony Hall. The award winner, who is of Chinese origin, grew up in Paris and New York. He performed with the most famous artists in the world. He has a family, a wife and two children. What a wonderful man, musician and performer. It was my great honor to meet him. That evening, he was instructing three young cello geniuses. Among many things he said, "You could read a piece of music perfectly and play it perfectly, but if you do not put your whole self into it, it's nothing." He taught them how music is communication and how one must become immersed in what they are performing and ask themselves what does the audience hear when I play. He said you must know the music you will play so you can mold to it. He said, "I first find out about the meaning of the music, why it was written and what is the message it will relay. Each piece of music has its own story. When I understand what it is, only then do I take the cello and practice. That's the easiest part."

It is obvious that Mr. Yo-Yo Ma is a man with a big soul. He understands that spirituality and music go together. That's why he's such a great man.



Another interesting thing happened to me on my way to Chicago Symphony Hall. I parked my car and was paying at the parking meter, inserting coins which I had in a little pouch. I was in a hurry so some of the coins fell out of the pouch on the sidewalk and then I heard a voice yell out, "Don't worry, I will take care of it." I turned around and with a grin on my face I see this man. He was a homeless man sitting on a stone planter and smiling at me. I finished paying the parking meter and walked over to him. I took the coins out of the pouch and placed them in his hand. He just kept saying, "wow, wow." When I emptied all the coins out I told him to put them all back in the pouch. He looked at me confused, but did as I said anyway. When he put all the coins in the

pouch, I handed the pouch with all the coins back to him. He was smiling from ear to ear. How thankful he was. I saw a cross on his chest. He didn't know who I was. I asked him what is that on his chest. And with an even bigger smile he replied, "Jesus, I love Jesus." I asked him why do you love Jesus. He replied, "Without Him, I wouldn't be here!" We went our separate ways, both with smiles on our faces and as I was walking away I heard him say again, "I love Jesus!"

He found his Jesus and that was enough. Jesus found people for this man; always sending someone his way. Encounters are his life. Jesus always sends somebody. Every encounter changes us and offer us some wisdom.

Fr. Joe



**Ryerson Residence, 1887.
4851 South Drexel Boulevard.
Treat & Foltz.**

Educated in Europe and at Harvard Law School, Martin Ryerson eventually took over the family lumber business.

He served as director of several companies, but retired in his 40's to devote himself to collecting art. He amassed a considerable collection of French Impressionist paintings, which he donated to the Chicago Institute of Art, and was active in fundraising for the Chicago Institute of Arts, the Field Museum of Natural History, and the University of Chicago.

One of the few remaining lavish estates on the boulevard is the residence of Martin Ryerson. Situated on a large parcel of land, surrounded by a wrought-iron fence, the Romanesque Revival-style house is defined by the use of rusticated stone and Bedford limestone. Although Treat & Foltz began their partnership just after the Chicago fire, this mammoth urban estate was their earliest remaining work in the neighborhood. Ryerson was a Harvard Law School graduate who joined his father's lumber business, assuming control when his father died, the year this house was completed. Ryerson was one of the Art Institute's founding trustees and one of the museum's most important donors. The interior of the house contained many details, which are stunning in their intricacy. From inlaid floors, to stained glass, to custom hardware on cabinetry and doors, the lavish attention to detail is apparent. Formal rooms on the first floor are tightly clustered and separated by pocket doors. With a different design in each room, the flooring demonstrates the family business, a theme echoed in the woodwork, bookshelves, and window shutters of mahogany, cherry, and oak.

On display throughout the rooms was an extraordinary collection of art, ranging from Old Master paintings to a breathtaking collection of French Impressionists that included five paintings by Renoir and sixteen by Claude Monet, to works of Winslow Homer and John Singer Sargent. Most of the collection, once considered one of the finest in the country, was given to the Art Institute the year after Ryerson's death in 1932. The property was donated to the university and was sold in 1944 to the *Croatian Franciscan Fathers*, seeking a site for a monastery.

***Susan O'Connor Davis "Chicago's Historic Hyde Park,"
University of Chicago Press, 2013***

This beautiful Mansion is presently occupied by the Croatian Franciscan Custody of the USA and Canada and the Croatian Ethnic Institute

**Palača obitelji Ryerson
4851 South Drexel Blvd.
Arhitekti: Treat & Foltz.**

Jedan od rijetkih preostalih posjeda na bulevaru jest rezidencija Martina Ryersona. Smještena na velikom zemljištu i okružena ogradom od kovanog željeza, romanička kuća preporodnog stila određena je uporabom grubo klesanog kamena i Bedford vapnenca. Iako su Treat & Foltz započeli svoje partnerstvo ubrzo nakon velikog požara u Chicagu 1871., ova

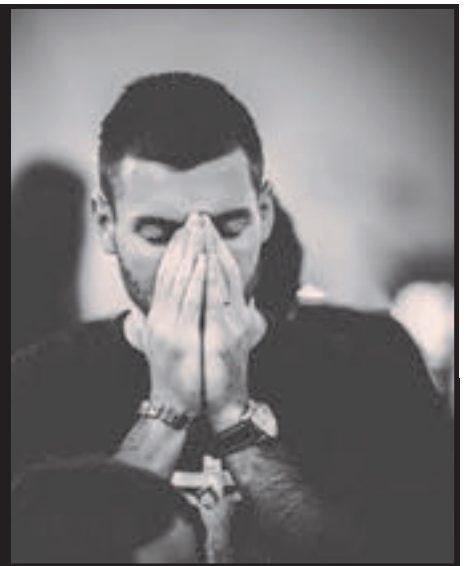


prastara urbana nekretnina bila je njihov najstariji preostali posao u susjedstvu. Ryerson se nakon završene harvardske pravne škole pridružio očevu drvodjelskom poslu, preuzimajući kontrolu nakon očeve smrti, iste godine kad je ova kuća dovršena. Ryerson je bio jedan od utemeljitelja Instituta za umjetnost (Art Institute of Chicago) i jedan od njegovih najvažnijih donatora.



Interijer kuće sadržava mnoge detalje zapanjujuće u svojoj zamršenosti. Raskoš je vidljiva na ukrašenim podovima, vitrajima i na željeznim ručkama ormara i vrata. Svećane sobe na prvom katu tijesno su grupirane i odvojene kliznim vratima. Različitim dizajnom u svakoj sobi, ukrašeni parket prikazuje obiteljski posao, a tema se proteže kroz drvenariju, police za knjige i kapke načinjene od mahagonija, višnje i hrasta.

U sobama su se nalazile zbirke izvanrednih umjetničkih djela, od slika Starih majstora, veličanstvene zbirke francuskih impresionista, uključujući pet Renoirovih i šesnaest Monetovih slika, do radova Winslowa Homera i Johna Singera Sargenta. Većina ovih umjetnina, nekoć smatranih najljepšom zbirkom u državi, poklonjena je Institutu za umjetnost godinu dana nakon Ryersonove smrti 1932. godine. Posjed je darovan sveučilištu, a zatim su 1944. godine kupili Hrvatski franjevci i učinili ga svojim sjedištem za Ameriku i Kanadu. Ovdje je smještena Hrvatska franjevačka Kustodija i Hrvatski etnički instiut.



NORVAL MLADIFEST 2014

